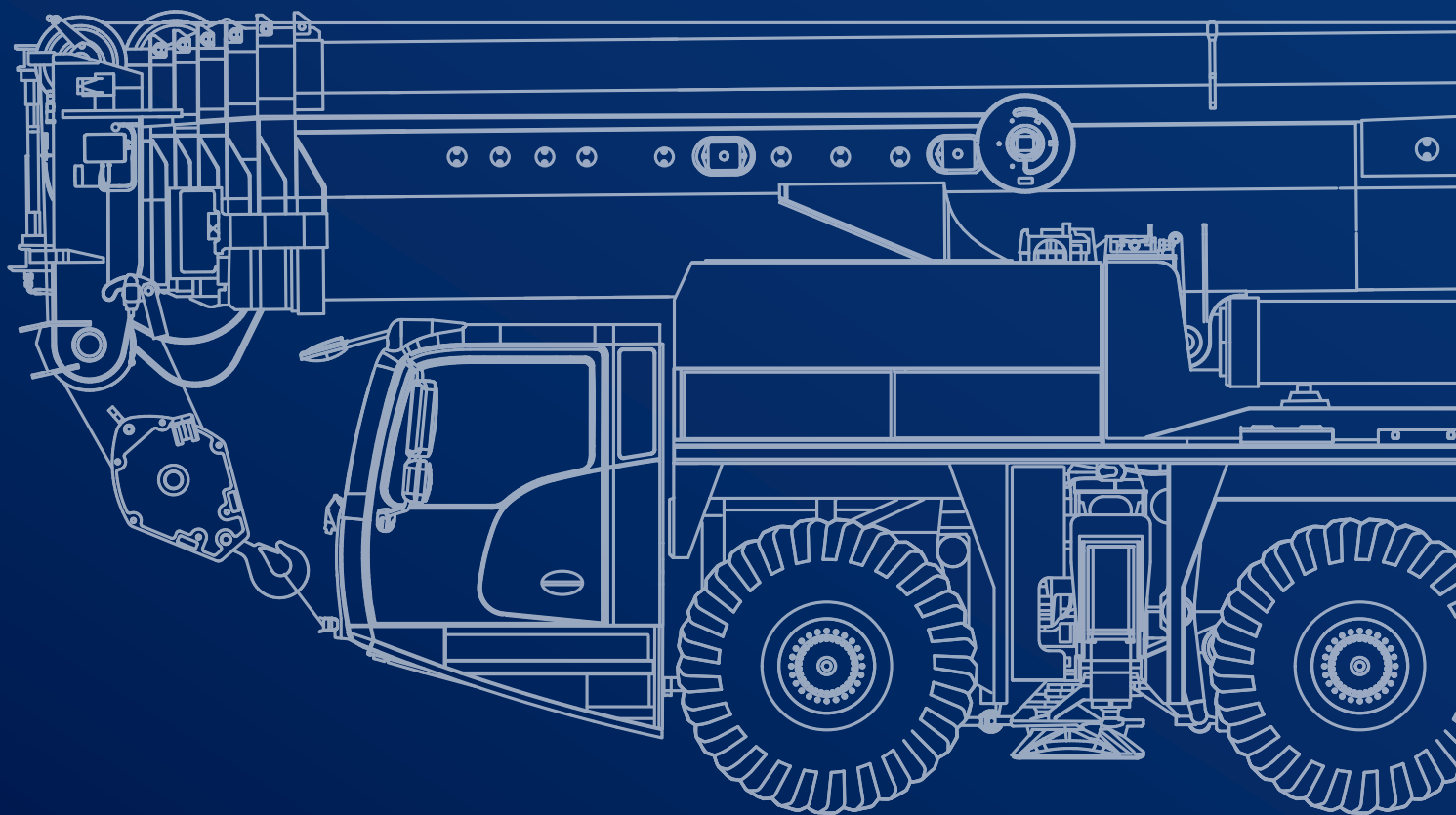


AC 5.250-2

250 TONNE MAX. CRANE CAPACITY



- Suitable for alternative fuels



December 2024. Unless otherwise specified, all information in this brochure refers to a standard crane equipment, and it is intended as general information only. No liability is assumed. Errors reserved. Product specifications and prices are subject to changes without notice. The photographs and/or drawings in this brochure are for illustrative purposes only. For correct and safe crane operation, the original operating manual and lifting capacity charts are essential. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or failure to otherwise act responsibly may result in property damage, serious injury or death. The sole warranty applicable with respect to our equipment is the standard warranty as per general terms and conditions of sales and service (ask your local Tadano dealer for details), and Tadano makes no other warranty, express or implied. All rights reserved. Any use of the trademarks, logos, brand names and model names used herein is prohibited.

Dezember 2024. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich alle Angaben in dieser Broschüre auf eine Standard-Kranausstattung und sind lediglich als unverbindliche Informationen zu verstehen. Es ist keinerlei Haftung daraus abzuleiten. Irrtümer vorbehalten. Änderungen an den Produktspezifikationen und Preisen ohne Vorankündigung vorbehalten. Die in dieser Broschüre enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Kranbetrieb sind das Original-Bedienerhandbuch und die Traglasttabellen unbedingt heranzuziehen. Eine Nicht-Beachtung des zugehörigen Bedienerhandbuchs oder ein unsachgemäßer Umgang mit unseren Maschinen kann zu Sachbeschädigungen sowie schweren gesundheitlichen Schäden bis hin zum Tod führen. Bezogen auf unsere Produkte gilt ausschließlich die Standardgewährleistung gemäß den allgemeinen Verkaufs- und Servicebedingungen (Einzelheiten erhalten Sie von Ihrem örtlichen Tadano Händler). Tadano leistet keinerlei darüber hinausgehende Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Alle Rechte vorbehalten. Jegliche Nutzung der in diesem Dokument enthaltenen Markenzeichen, Logos sowie Marken- und Modellbezeichnungen ist ausdrücklich untersagt.

Décembre 2024. Sauf indication contraire, toutes les informations contenues dans cette brochure font référence à un équipement de grue standard et ne sont fournies qu'à titre indicatif. Aucune responsabilité n'est assumée. Sous réserve d'erreurs. Les spécifications et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable. Les photographies ou dessins présentés dans cette brochure servent uniquement à des fins d'illustration. Le manuel d'utilisation original et les abaques de charge sont absolument indispensables pour garantir une utilisation correcte et sûre de la grue. Le non-respect des instructions figurant dans le manuel d'utilisation correspondant lors de l'exploitation de notre équipement ou tout autre agissement non responsable peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie standard conformément à nos Conditions générales de vente de biens et services (pour plus de détails, veuillez contacter votre revendeur local Tadano). Tadano ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Tous droits réservés. Toute utilisation des marques déposées, logos, noms de marque et noms de modèles mentionnés dans le présent document est interdite.

Dicembre 2024. Se non diversamente specificato, le informazioni contenute nella presente brochure si riferiscono alle gru nella versione standard e sono fornite esclusivamente a titolo di informazioni generali. Si declina ogni responsabilità. Con riserva di errori. Ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o gli schemi presentati nella presente brochure sono forniti unicamente a scopo illustrativo. Per un uso sicuro e corretto della gru, è essenziale fare riferimento al manuale d'uso e ai diagrammi di carico originali. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore durante l'uso del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare danni alle proprietà e gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile in relazione ai nostri macchinari è la garanzia standard di cui ai termini e condizioni generali di vendita e assistenza (per maggiori dettagli, rivolgersi al proprio concessionario Tadano) e Tadano non fornisce alcuna altra garanzia, esplicita o implicita. Tutti i diritti riservati. È fatto divieto di utilizzare i marchi di fabbrica, loghi, nomi commerciali e nomi dei modelli utilizzati nella presente brochure.

Diciembre de 2024. A menos que se especifique lo contrario, toda la información contenida en este folleto se refiere a un equipo de grúa estándar y está prevista únicamente como información general. No se asume ninguna responsabilidad. Reservado el derecho a realizar modificaciones y correcciones. Los precios y las especificaciones de los productos pueden sufrir cambios sin previo aviso. Las fotografías y/o dibujos de este folleto sólo se incluyen con fines ilustrativos. Para un funcionamiento correcto y seguro de la grúa, son imprescindibles el manual de instrucciones original y los diagramas de capacidad de elevación. El hecho de no respetar el correspondiente manual del operador al utilizar la maquinaria o de actuar de forma irresponsable, puede provocar daños materiales, lesiones graves o mortales. La única garantía aplicable con respecto a nuestros equipos es la garantía estándar según las condiciones generales de venta y servicio (pregunte a su distribuidor local de Tadano para más detalles), y Tadano no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita. Todos los derechos reservados. Se prohíbe cualquier uso de las marcas comerciales, los logotipos, los nombres de marcas y los nombres de modelos utilizados en este documento.

Dezembro de 2024. A menos que especificado de outra forma, todas as informações neste folheto referem-se a um equipamento de guindaste padrão, e são destinadas apenas como informações gerais. Nenhuma responsabilidade é assumida. Erros reservados. As especificações e os preços dos produtos estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. As fotografias e/ou desenhos neste brochura servem apenas para fins ilustrativos. Para uma operação correta e segura do guindaste, o manual de operação original e as cartas de capacidade de elevação são essenciais. Deixar de seguir o respectivo Manual do Operador durante o uso do nosso equipamento ou realizar qualquer outro ato irresponsável pode resultar em danos materiais, lesão corporal grave ou morte. A única garantia aplicável com respeito ao nosso equipamento é a garantia padrão conforme os termos e condições gerais de venda e serviço (consulte o seu revendedor local Tadano para obter detalhes), e a Tadano não fornece nenhuma outra garantia, expressa ou implícita. Todos os direitos reservados. É proibido qualquer uso das marcas, logotipos, nomes de marcas e nomes de modelos aqui utilizados.

Декабрь 2024 года. Если не указано иное, вся информация в этой брошюре относится к стандартному крановому оборудованию и предназначена только для общей информации. Она не накладывает на нас обязательств, имеющих юридическую силу. Возможны ошибки. Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления. Фотографии и/или чертежи в этой брошюре предназначены только для иллюстрации. Для правильной и безопасной эксплуатации крана необходимо использовать оригинальное руководство по эксплуатации и таблицы грузоподъемности. Невыполнение указаний соответствующих руководств для оператора при эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь повреждение имущества, серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей по отношению к нашему оборудованию, является стандартная гарантия в соответствии с общими условиями продаж и обслуживания (подробности можно узнать у местного дилера Tadano), и Tadano не дает никаких других гарантий, явных или подразумеваемых. Все права защищены. Любое использование используемых здесь товарных знаков, логотипов, торговых марок и названий моделей запрещено.

Contents

Inhalt · Contenu · Indice · Contenido · Indice · Содержание

General · Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral · Общие положения	5
Vehicle dimensions · Fahrzeugabmessungen · Dimensions du véhicule · Dimensioni veicolo · Dimensiones del vehículo · Dimensões do veículo · Габариты машины	6
Boom combinations · Ausleger-Kombinationen · Combinaisons de flèche · Combinazioni braccio · Combinaciones de pluma · Combinações de lanças · Комбинации стрелы	7
On-road and off-road driving · Straßen- und Geländefahrt · Marche route et tout terrain · Marcia su strada e fuoristrada · Traslado por carretera y todoterreno · Direção dentro e fora de estrada · Движение по дорогам и бездорожью	9
Axle loads · Achslasten · Charges par essieu · Carichi assiali · Cargas por eje · Cargas por eixo · Нагрузка на ось	10
Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa · Скорость и грузоподъемность	10
Steering · Lenkung · Direction · Sterzo · Dirección · Direção · Рулевое управление	10
Transportation · Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка	11
Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · противовес	12-13
Configurations · Konfigurationen · Configurations · Configurazioni · Configuraciones · Configurações · Варианты конфигурации	12
Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolungamento · Extensión · Lança · Рысь	14-16
Hoist 2 · Hubwerk 2 · Treuil de levage 2 · Argano 2 · Cabrestante 2 · Guincho 2 · механизм подъема 2	16
Operation · Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация	17
Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела	19
Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения	19
Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема	19
Outrigger cylinders · Abstützzylinder · Vérins des stabilisateurs · Cilindri degli stabilizzatori · Cilindros estabilizadores · Cilindros estabilizadores · Цилиндры выносных опор	19
Hook Blocks · Unterflaschen · Crochets-moufles · Bozzelli · Bloques de gancho · Moitões · Крюкоблоки	19
MB: Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела ..	20-24
FOJ: Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела	26-34
Notes to Lifting Capacity · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности	36
Technical Description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание	37
Basic machine · Additional equipment	38-39
Grundausrüstung · Zusatzausrüstung	40-41
Machine de base · Equipement additionnel	42-43
Macchina base · Equipaggiamento aggiuntivo	44-45
Máquina básica · Equipamiento adicional	46-47
Máquina básica · Equipamentos adicionais	48-49
Кран в базовой комплектации · Дополнительное оборудование	50-51

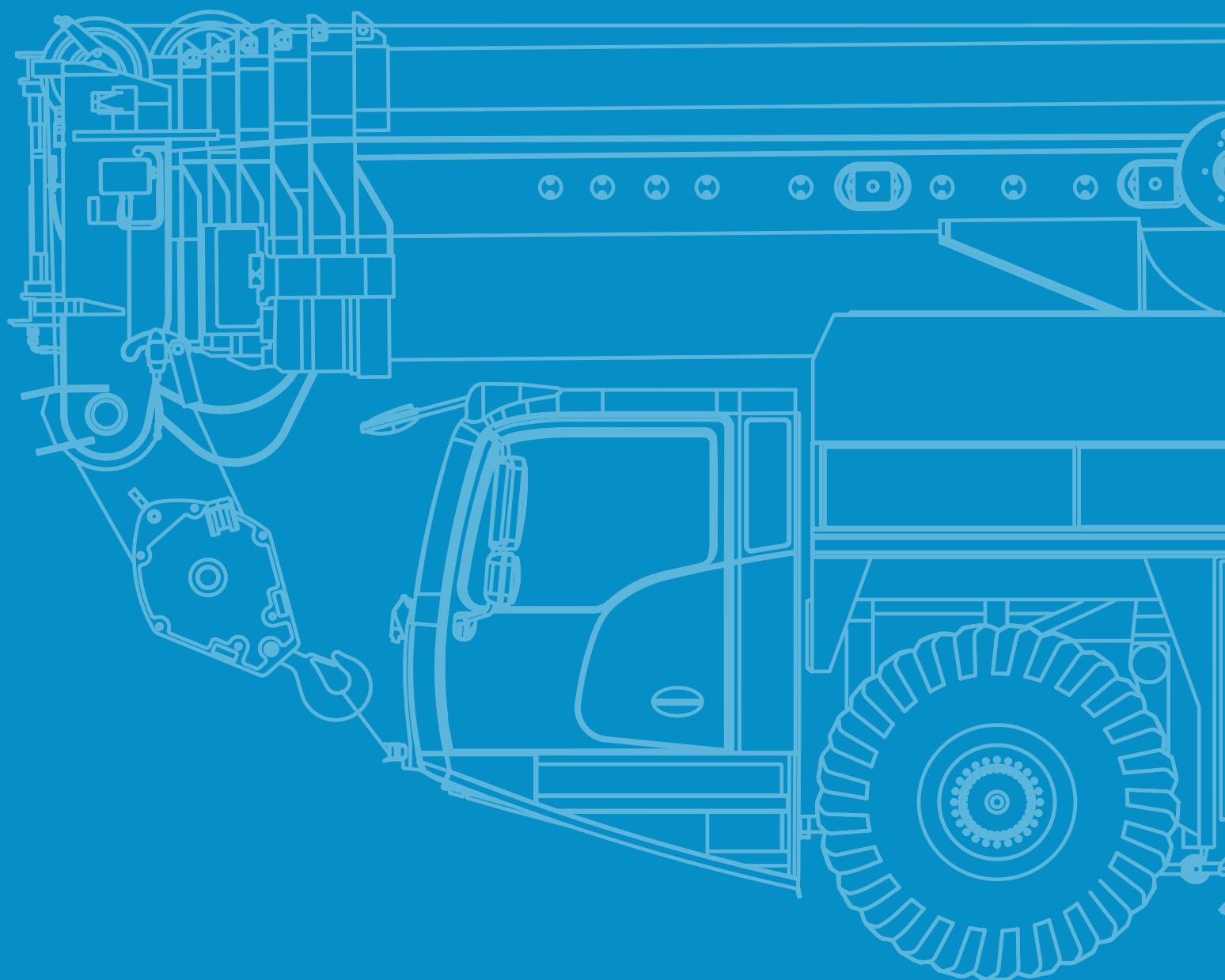
Key

Zeichenerklärung · Légende · Leggenda · Leyenda · Legenda ·
Условные обозначения

	Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес		Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre apoyos · Capacidades de içamento sobre estabilizadores · Грузоподъемность с выдвинутыми опорами · 360°		Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro singolo max. · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo · Максимальная грузоподъемность троса
	Radius · Ausladung · Portée · Raggio · Radio · Raio de operação · Рабочий радиус		Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro della fune · Diámetro cable · Diâmetro do cabo · Диаметр троса
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела		Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo · Длина троса
	Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrátila · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела		Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок
	Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив		Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · Numero di rinvii · Número de ramales · Número de cabos · Кратность троса
	Max. axle loads · Max. Achslasten · Poids d'essieux max. · Pesi sugli assi max. · Carga por eje máx. · Carga máxima por eixo · Максимальная нагрузка на ось		Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata ammissibile del bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão · Допустимая нагрузка на крюкоблок
	Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos · Mecanismo · Механизм		Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso del bozzello · Peso de gancho · Peso do moitão · Вес крюкоблока
	Tires · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины		Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopfrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza tra asse puleggia testa braccio e zona ancoraggio bozzello · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo do gancho · Расстояние от оси шкива вершины до низа крюка
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок		Number of sheaves in hook block · Anzahl der Rollen der Unterflasche · Nombre de poulies dans le crochet-moufle · Numero di pulegge nel bozzello · Número de poleas en el bloque de gancho · Número de polias no moitão · Количество шкивов в крюкоблоке
	Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема		Max. outrigger load · Max. Stützlast · Charge max. sur stabilisateurs · Carico max. sugli stabilizzatori · Carga máx. estabilizador · Carga máxima do estabilizador · Макс. нагрузка на выносные опоры
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse de déplacement · Velocità di spostamento · Velocidad de desplazamiento · Velocidade de deslocamento · Скорость движения		Length of stroke (support cylinders) · Stützhub · Longueur d'appui · Lunghezza corsa (cilindri di stabilizzazione) · Longitud de carrera (cilindros de soporte) · Distância de curso (cilindros de apoio) · Длина хода (цилиндры опор)
	Gradeability · Steigfähigkeit · Capacité de franchissement · Pendenza superabile · Pendiente franqueable · Capacidade de rampa · Способность преодолевать подъемы		
	Off road / On road · Gelände / Straße · Tout-terrain / Mode „Route“ · Fuoristrada / Su strada · Todo terreno / En carretera · Dentro e fora de estrada · Бездорожье / Дорога		
	Working speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho · Рабочие скорости		
	Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico · Telescópica · Выдвижение/втягивание стрелы		
	Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Sollevamento e angolo di inclinazione braccio · Elevación de pluma · Elevação da lança · Угол подъема стрелы		

GENERAL TECHNICAL DATA

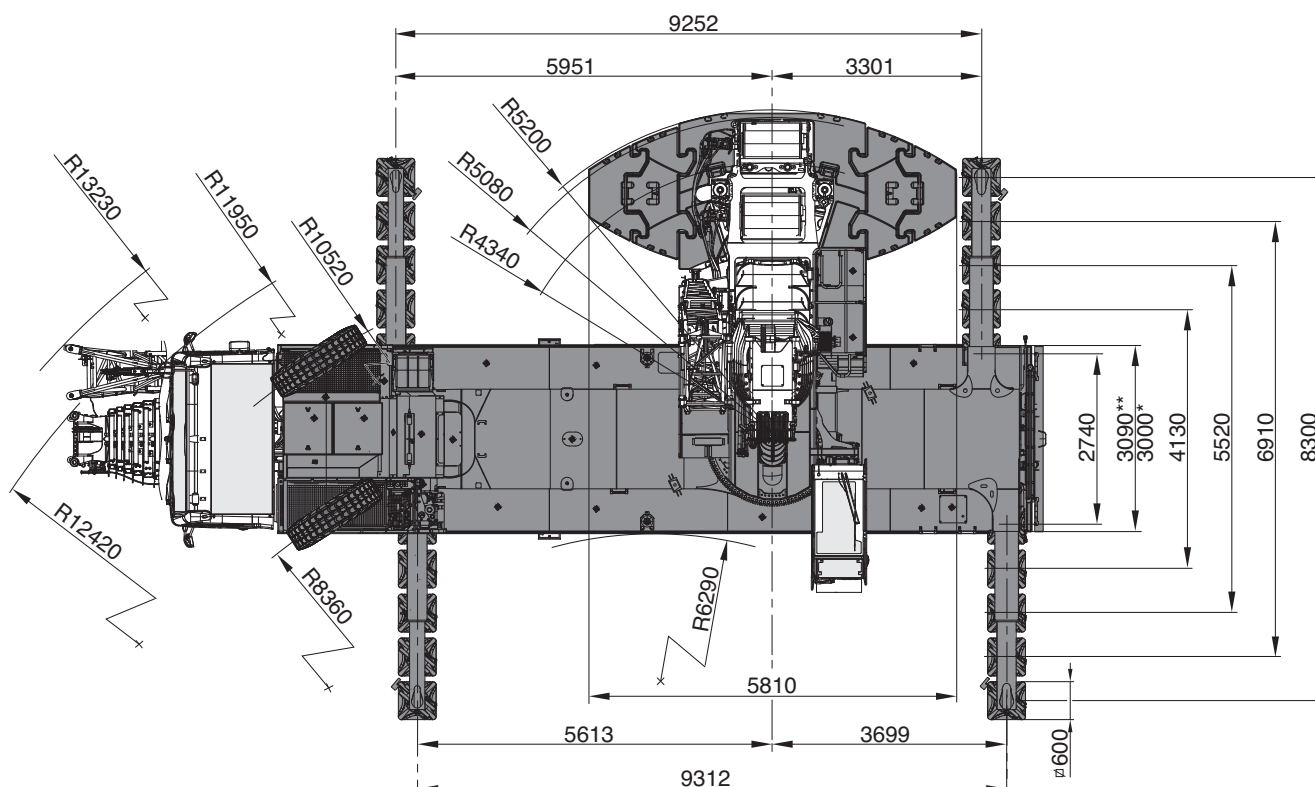
ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES
DATI TECNICI GENERALI
DATOS TÉCNICOS GENERALES
DADOS TÉCNICOS GERAIS
ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral ·
Общие положения

[illegible]

** 525/80 R25

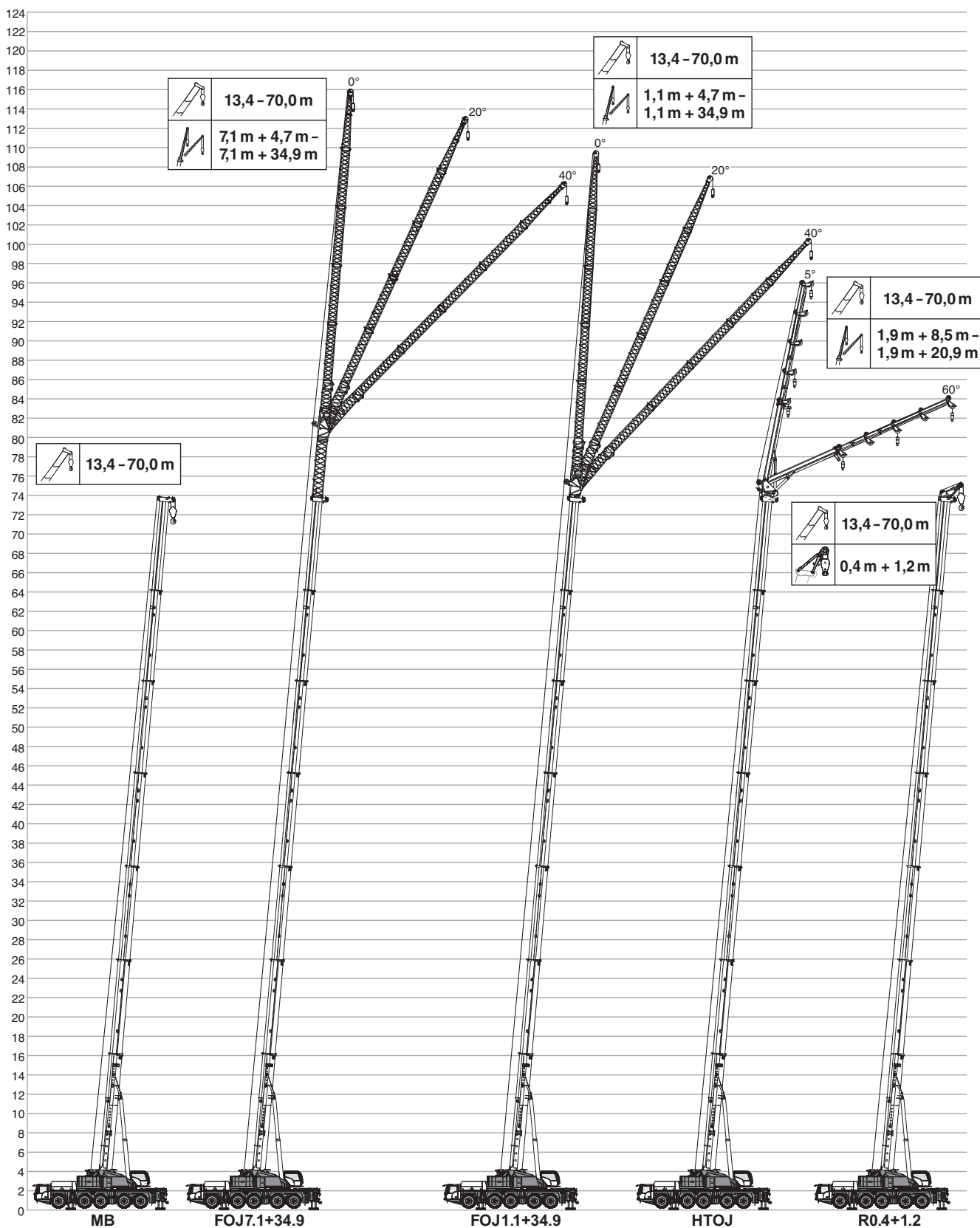


525/80 R25

General

Allgemein · Généralités · Generalità · Generalidades · Geral ·
Общие положения

Boom combinations · Ausleger-Kombinationen · Combinaisons de flèche · Combinazioni braccio ·
Combinaciones de pluma · Combinações de lanças · Комбинации стрелы

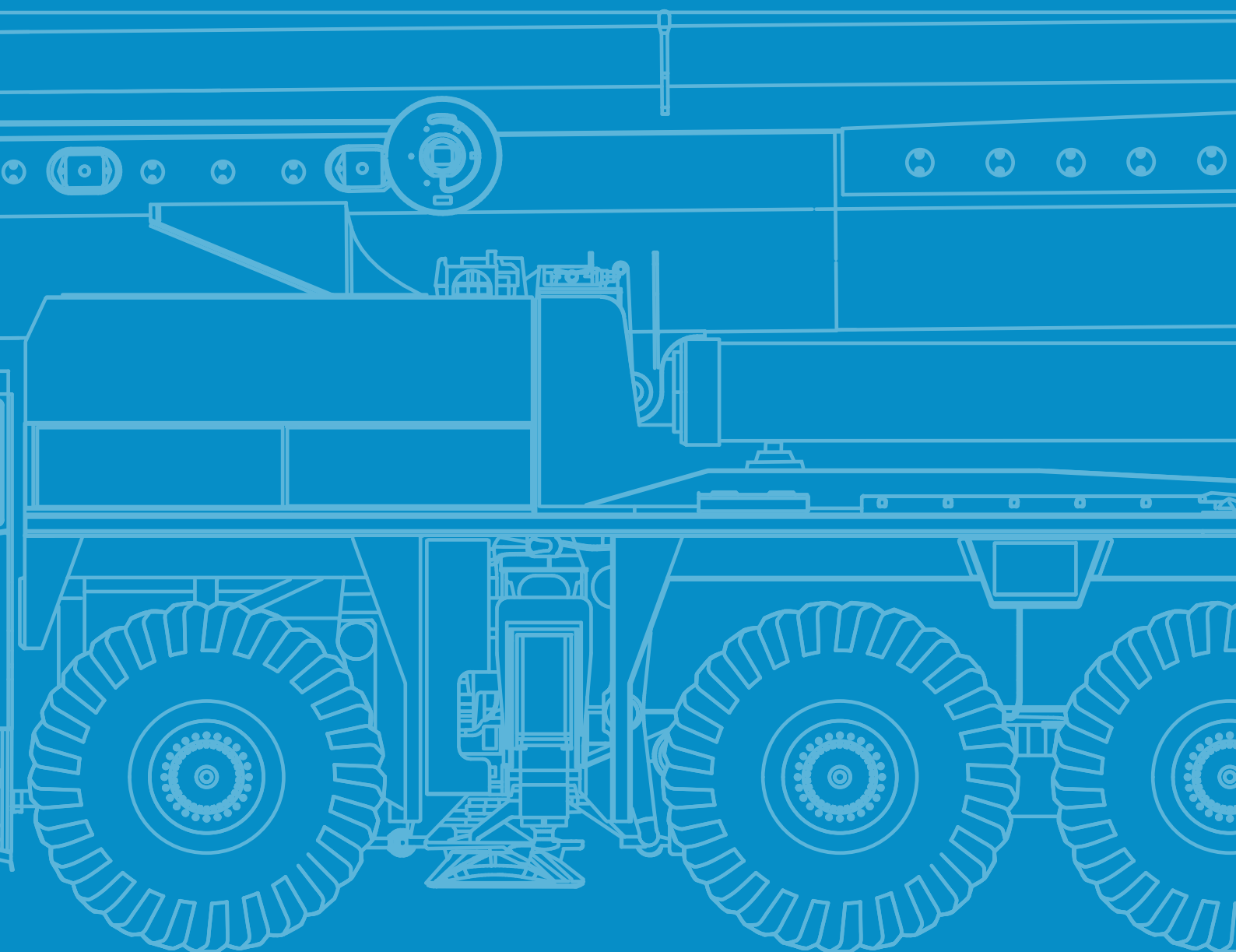


Notes

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания

TECHNICAL DATA FOR ON-ROAD AND OFF-ROAD DRIVING

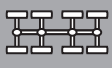
TECHNISCHE DATEN FÜR DIE STRASSEN- UND GELÄNDEFAHRT
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR MARCHÉ ROUTE ET TOUT TERRAIN
DATI TECNICI PER MARCIA SU STRADA E FUORISTRADA
DATOS TÉCNICOS PARA SU TRASLADO POR CARRETERA Y TODO TERRENO
DADOS TÉCNICOS PARA DIREÇÃO DENTRO E FORA DE ESTRADA
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ
И БЕЗДОРОЖЬЮ



On-road and off-road driving

Straßen- und Geländefahrt · Marche route et tout terrain · Marcia su strada e fuoristrada · Traslado por carretera y todoterreno · Direção dentro e fora de estrada · Движение по дорогам и бездорожью

Axle loads · Achslasten · Charges par essieu · Carichi assiali · Cargas por eje · Cargas por eixo · Нагрузка на ось

	Total					
< 12,0 t	< 60,0 t	10 x 6 x 10	445/95R25	80 t	—	0 t
< 16,5 t	< 82,0 t	10 x 8 x 10	445/95R25	80 t / 10 t	1,1 m + 10,9 m	20,0 t

Speeds and gradeability · Geschwindigkeiten und Steigfähigkeit · Vitesses de conduite et gravisement de pente · Velocità e pendenza · Velocidades y pendientes superables · Velocidades e capacidade de rampa · Скорость и грузоподъемность

	385/95 R 25 14.00 R 25	445/95 R 25 16.00 R 25	525/80 R 25 20.50 R 25
	59 %	53 %	53 %
	66 %	58 %	58 %
	80 km/h ¹⁾	85 km/h ¹⁾	85 km/h ¹⁾

¹⁾ Depending on tire type, size and country specific legislation · Abhängig von Reifentyp, Reifengröße sowie länderspezifischer Gesetzgebung · En fonction du type et de la taille de pneus ainsi que de la législation locale · In base al tipo e alla dimensione dei pneumatici, nonché alle normative locali applicabili · Según tipo de neumático, tamaño y legislación del país · Dependendo do tipo e tamanho do pneu e da legislação específica do país · Зависит от типа шин, размера и требований законодательства страны

Steering · Lenkung · Direction · Sterzo · Dirección · Direção · Рулевое управление

	$v < 30 \text{ km/h}$
	$30 \text{ km/h} \leq v \leq 40 \text{ km/h}$
	$v > 40 \text{ km/h}$
	Manually steered · Manuell gelenkt · Dirigé manuelle · Sterzata manuale · Dirección manual · Manobra manual · В режиме ручного управления
	Minimum turning radius · Minimaler Kurvenradius · Rayon de courbure minimum · Raggio minimo di sterzata · Radio mínimo de giro · Raio mínimo de giro · Минимальный радиус поворота
	Crab steer mode · Hundegang · Marche en crabe · Marcia a granchio · Marcha cangrejo · Modo de translação lateral · Режим поворота на всех колесах «крабовый ход»
	Off-wall · Wand-weg · Hors mur · Marcia laterale · Desempotrado · Longe da parede · от стены

TECHNICAL DATA FOR TRANSPORT

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN TRANSPORT

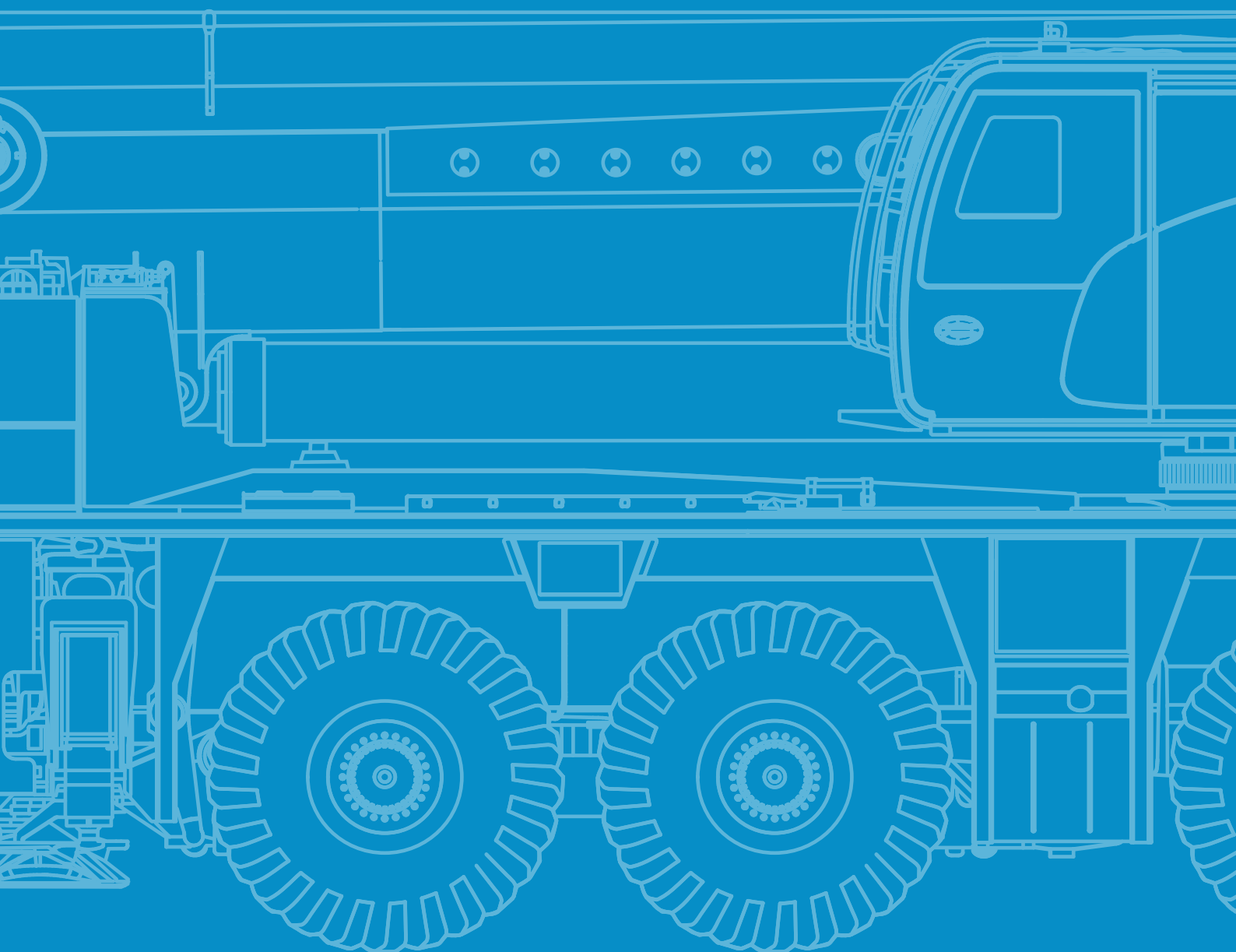
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR LE TRANSPORT

DATI TECNICI PER IL TRASPORTO

DATOS TÉCNICOS PARA EL TRANSPORTE

DADOS TÉCNICOS PARA TRANSPORTE

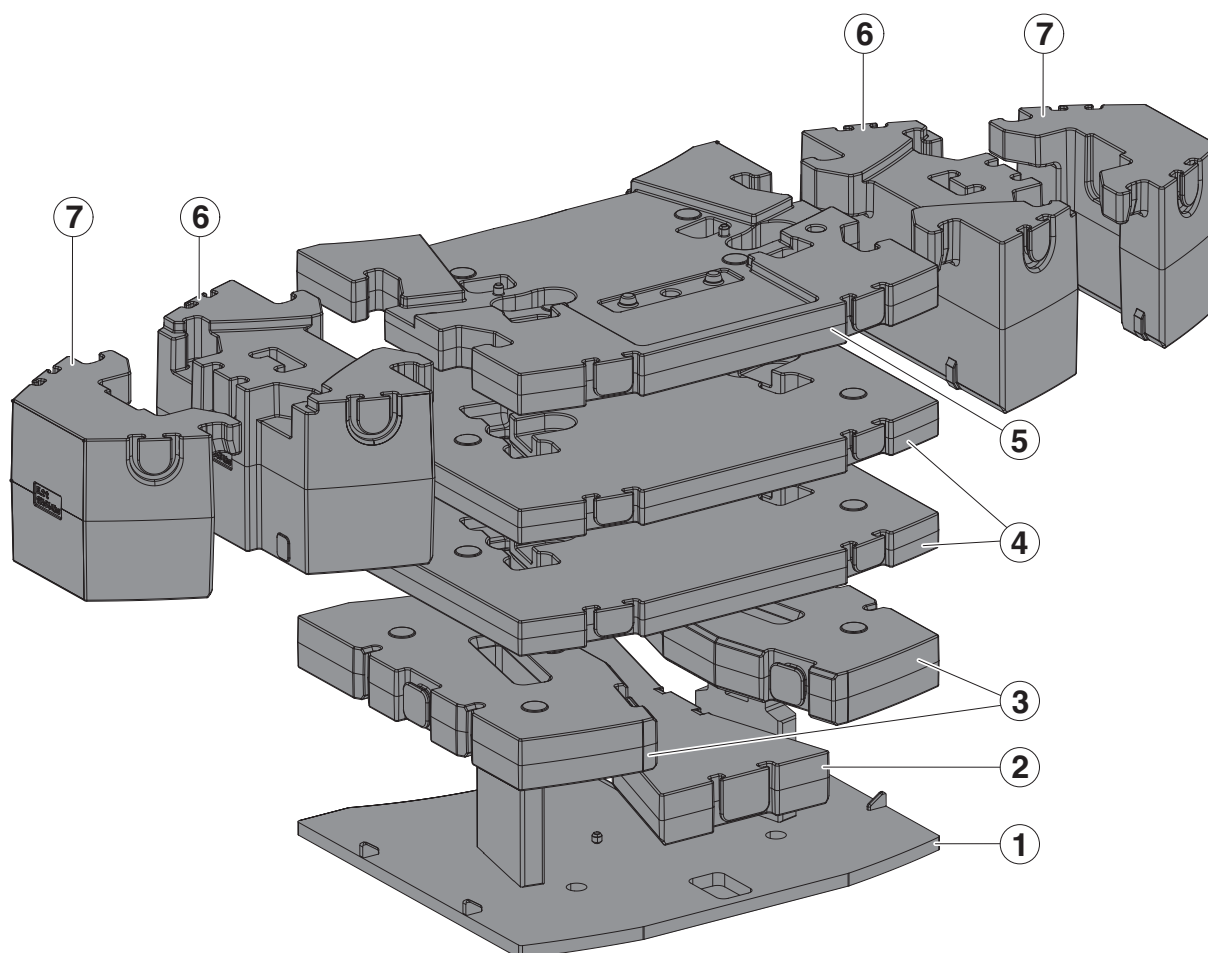
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ



Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso ·
противовес



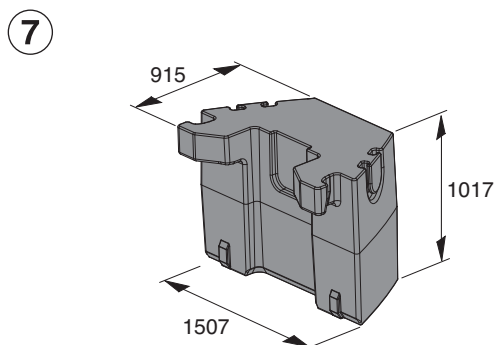
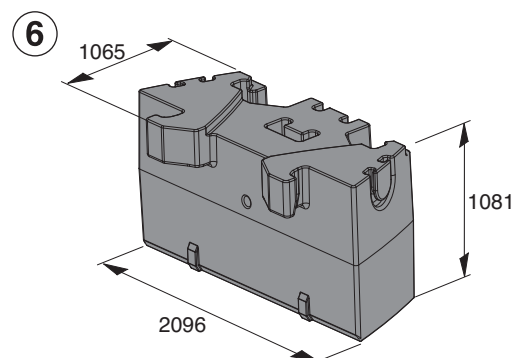
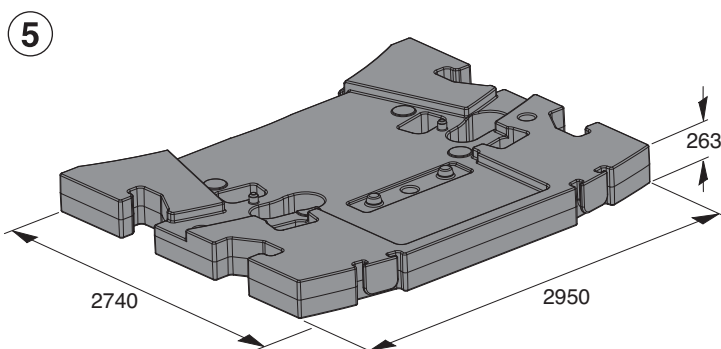
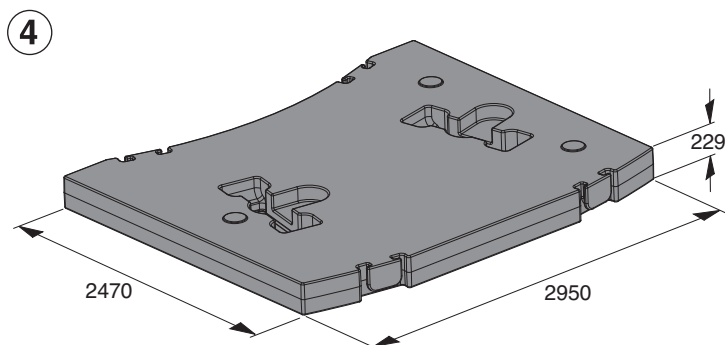
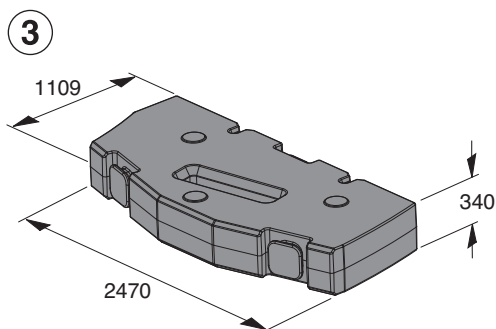
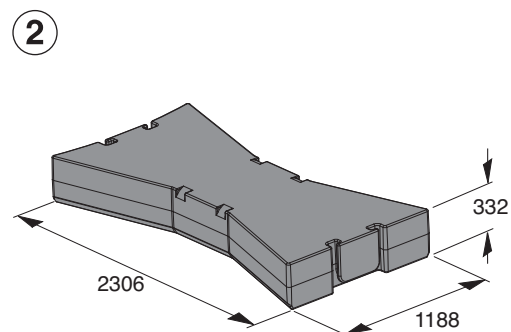
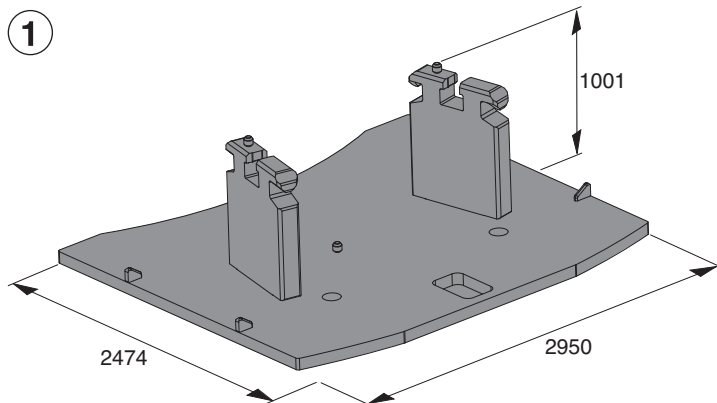
Configurations · Konfigurationen · Configurations · Configurazioni · Configuraciones ·
Configurações · Варианты конфигурации

	5,5 t	15,5 t	20,0 t	25,5 t	30,0 t	35,5 t	40,0 t	45,1 t	49,6 t	55,5 t	60,0 t	65,1 t	69,6 t	75,5 t	80,0 t
① 5,5 t	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
② 4,5 t			1		1		1		1		1		1		1
③ 5,0 t		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
④ 10,0 t				1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
⑤ 9,6 t								1	1	1	1	1	1	1	1
⑥ 10,0 t												2	2	2	2
⑦ 5,2 t										2	2			2	2

Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso ·
противовес

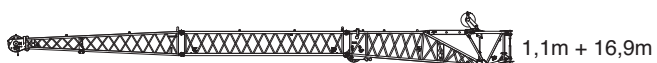
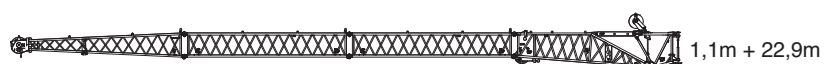
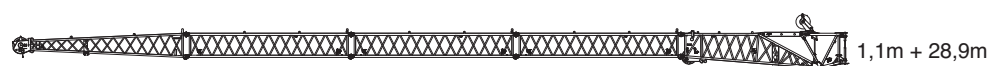
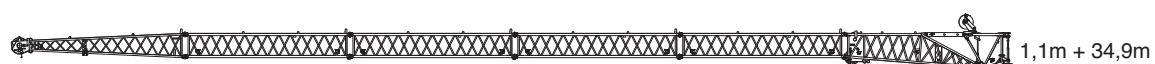
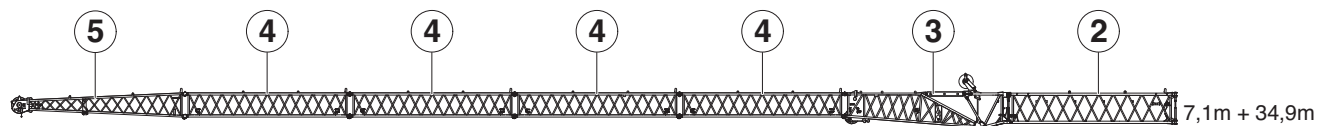


Transportation

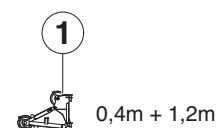
Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolungamento · Extensión · Lança ·
Рыcek

FOJ



R



Transportation

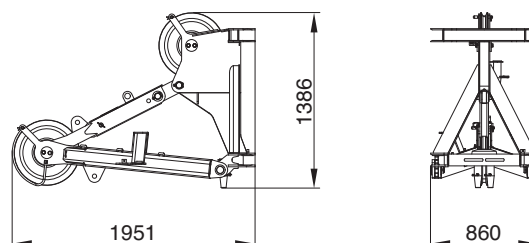
Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolungamento · Extensión · Lança ·
Rycek

1



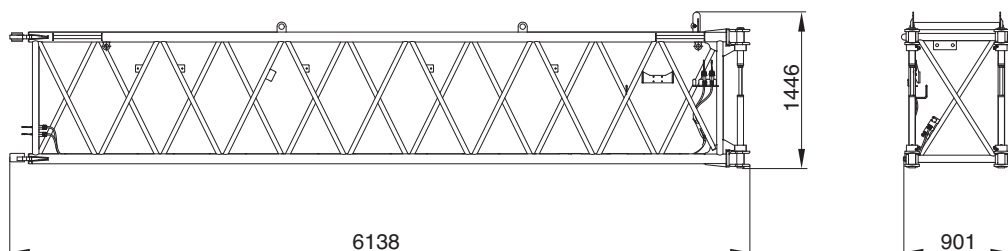
350



2



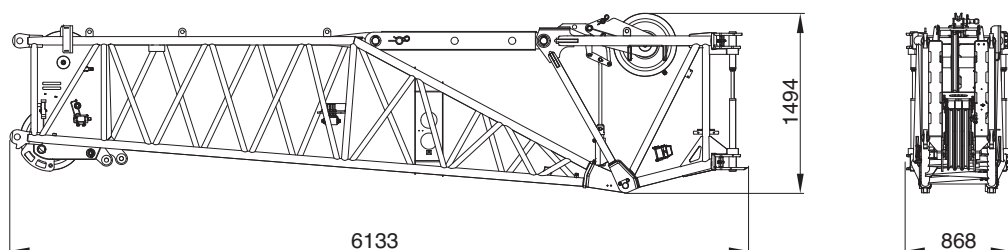
600



3



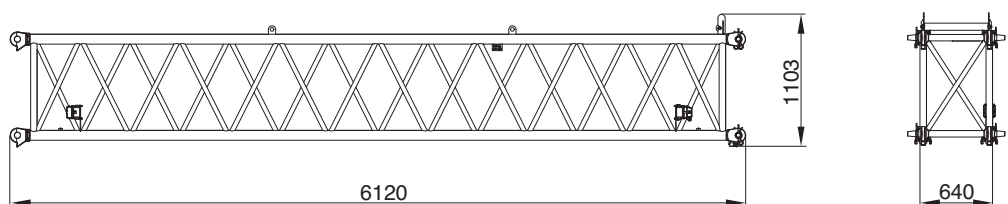
1050



4



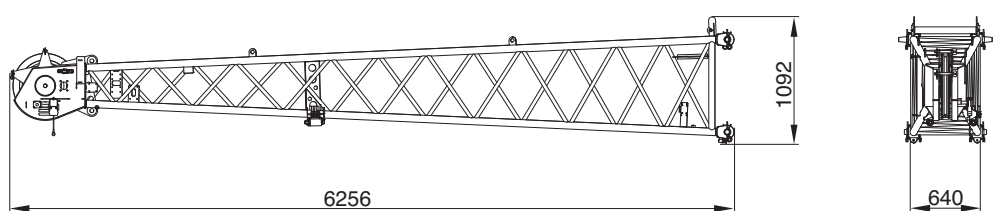
450



5



400



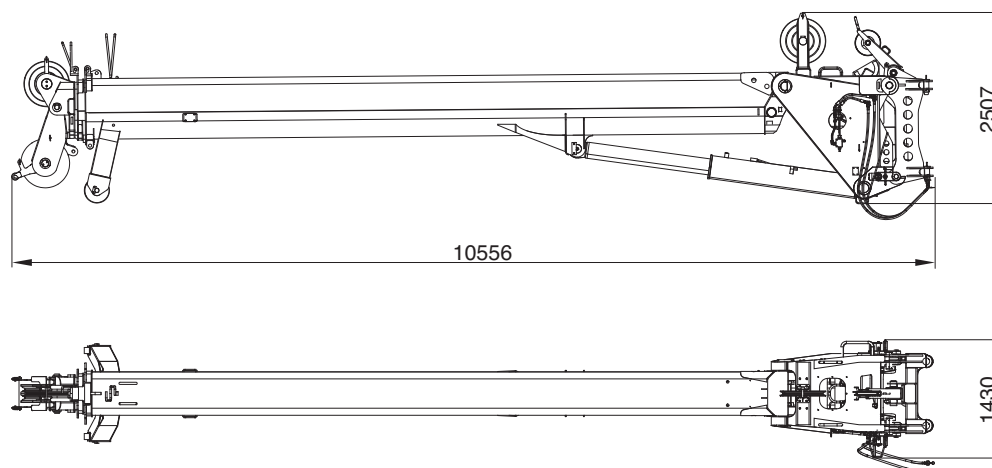
Transportation

Transport · Transport · Trasporto · Transporte · Transporte · Транспортировка

Jib · Verlängerung · Fléchette · Prolungamento · Extensión · Lança ·
Рыcek

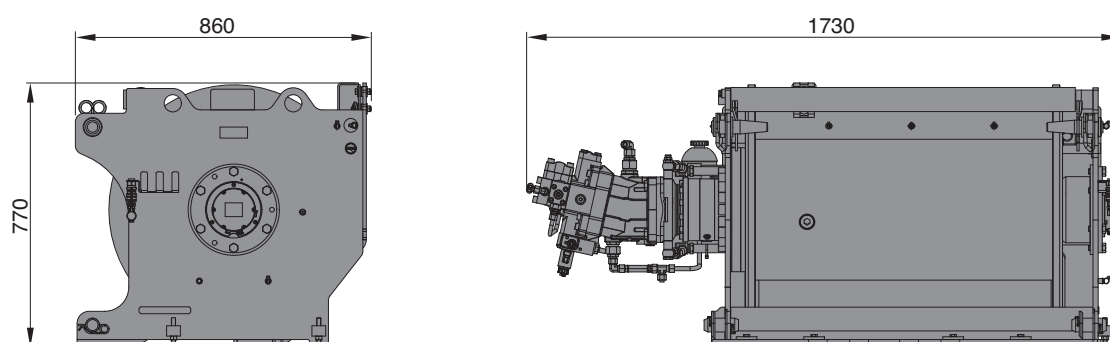
HTOJ


4900



Hoist 2 · Hubwerk 2 · Treuil de levage 2 · Argano 2 · Cabrestante 2 · Guincho 2 ·
Механизм подъема 2


1650



TECHNICAL DATA FOR OPERATION

TECHNISCHE DATEN FÜR DEN EINSATZ

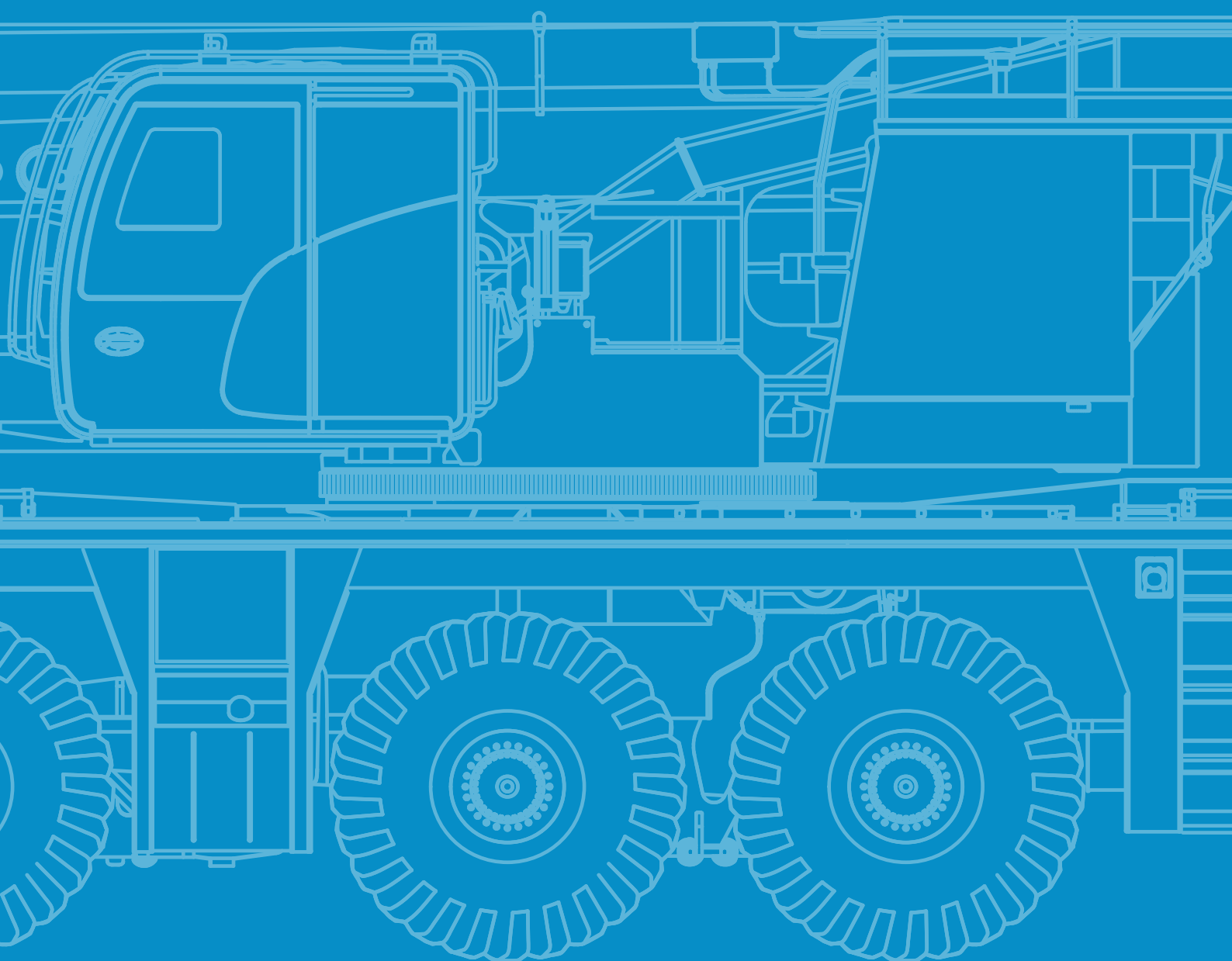
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR L'UTILISATION

DATI TECNICI PER L'USO

DATOS TÉCNICOS PARA EL USO

DADOS TÉCNICOS PARA OPERAÇÃO

ТЕХНИЧЕСКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Notes

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания

Operation

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела



ca. 575 s (13,4 m – 70,0 m)



ca. 56 s (-1° – 85°)

Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · механизм вращения



0 – 1,1 min⁻¹

Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Argano · Cabrestante · Guincho · механизм подъема

1	120 m/min	98,2 kN	21 mm	320 m
2	120 m/min	98,2 kN	21 mm	320 m

Outrigger cylinders · Abstützzylinder · Vérins des stabilisateurs · Cilindri degli stabilizzatori · Cilindros estabilizadores · Cilindros estabilizadores · Цилиндры выносных опор

	85 t	116 t
	445 mm	560 mm

Hook Blocks · Unterflaschen · Crochets-moufles · Bozzelli · Bloques de gancho · Moitões · Крюкоблоки

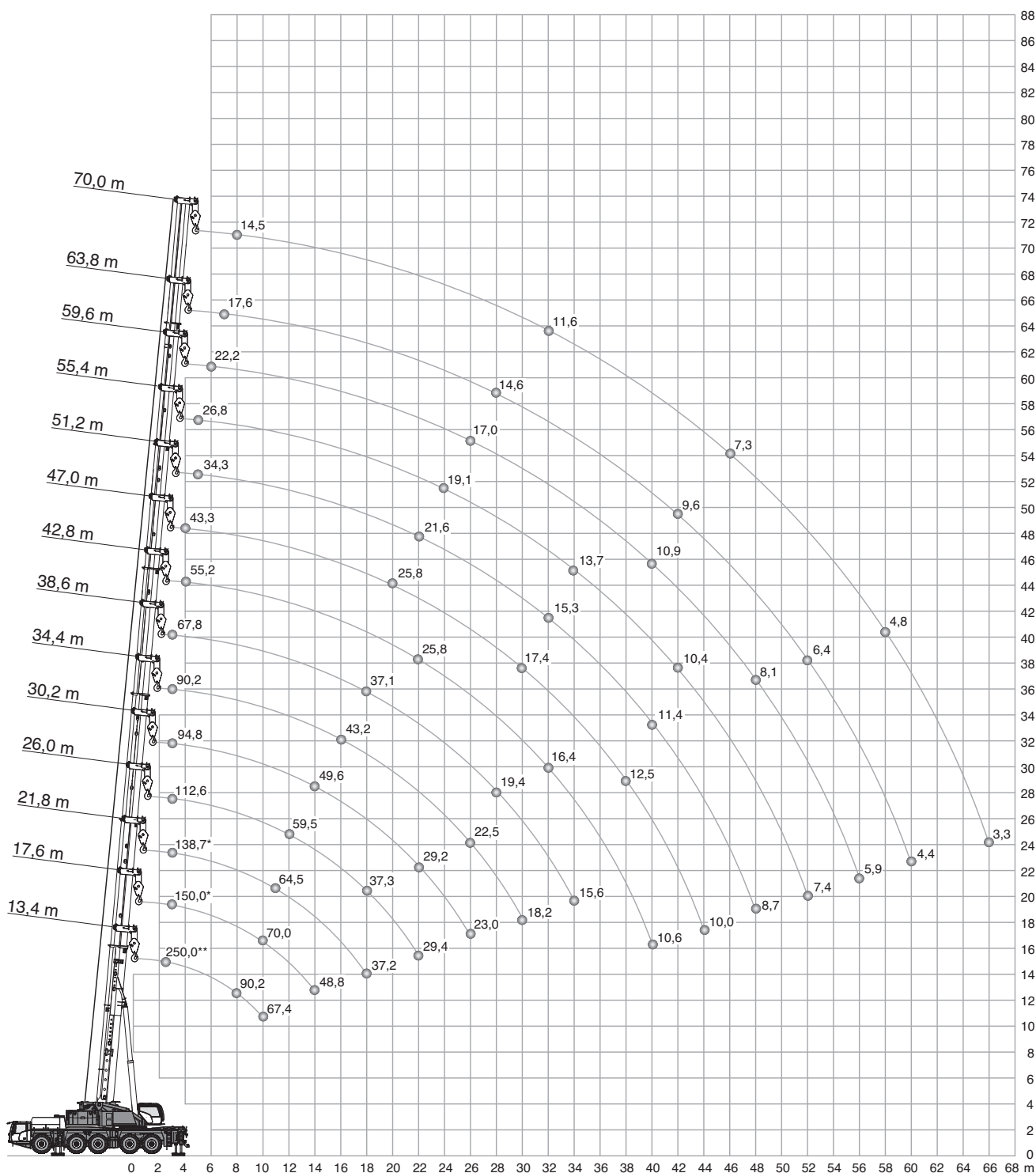


10 t	9,9 t	–	1	300	3,7 m
32 t	29,4 t	1	3	450	2,5 m
80 t	67,3 t	3	7	800	2,7 m
125 t	103,7 t	5	11	1150	2,8 m
160 t	130,1 t	7	14	1300	2,9 m
200 t	172,3 t	9	19	1600	2,9 m

Operation

MB

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация



** Max. crane capacity – with additional special equipment · Max. Tragfähigkeit – mit zusätzlicher Sonderausstattung · Capacité maximale de la grue (avec équipements spéciaux additionnels) · Max. capacità della gru – con equipaggiamento speciale aggiuntivo · Capacidad máx. de grúa – con equipamiento especial adicional · Capacidade máx. da grua – com equipamento especial adicional · Макс. грузоподъемность крана – с установленным дополнительным оборудованием

Operation

MB

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

80,0 t		 9,31 m x 8,30 m										360°				EN13000	
 	13,4 ¹⁾	13,4	17,6	21,8	26,0	30,2	34,4	(m)				51,2	55,4	59,6	63,8	70,0	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5	250,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3	175,9*	175,9*	150,0*	138,7*	112,6	94,8	90,2	67,8	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	151,0*	150,3*	146,4*	138,7*	112,6	94,8	90,2	67,8	55,2	43,3	-	-	-	-	-	-	4
5	132,1*	129,5	129,1	125,2	112,6	94,8	84,0	67,8	55,2	43,3	34,3	26,8	-	-	-	-	5
6	116,9	111,7	112,8	111,9	109,5	94,8	80,0	67,3	55,2	43,3	34,3	26,8	22,2	-	-	-	6
7	104,0	97,4	98,6	98,9	98,4	94,8	80,0	62,6	55,2	43,3	34,3	26,8	22,2	17,6	-	-	7
8	90,2	86,0	87,1	87,5	87,3	86,7	80,0	61,7	53,2	43,3	34,3	26,8	22,2	17,6	14,5	-	8
9	79,2	76,7	77,8	78,8	78,0	78,1	78,2	61,7	49,6	43,3	34,3	26,8	22,2	17,6	14,5	-	9
10	67,4	67,4	70,0	71,1	70,5	71,2	70,5	59,6	46,6	42,4	34,3	26,8	22,2	17,6	14,5	-	10
11	-	-	63,5	64,5	65,1	64,7	63,9	56,7	43,7	40,3	34,3	26,8	22,2	17,6	14,5	-	11
12	-	-	58,6	58,9	59,5	59,1	58,3	55,1	41,1	38,0	34,3	26,8	22,2	17,6	14,5	-	12
14	-	-	48,8	49,9	50,0	49,6	49,2	49,8	36,7	33,9	31,6	26,8	22,2	17,6	14,5	-	14
16	-	-	-	42,8	42,8	42,7	43,2	42,6	33,3	30,5	28,5	26,8	22,2	17,6	14,5	-	16
18	-	-	-	37,2	37,3	38,0	37,7	37,1	30,5	28,0	25,9	24,5	22,2	17,6	14,5	-	18
20	-	-	-	-	32,6	33,4	33,0	32,3	28,0	25,8	23,6	22,4	20,9	17,6	14,5	-	20
22	-	-	-	-	29,4	29,2	28,7	28,0	25,8	23,7	21,6	20,7	19,6	17,1	14,5	-	22
24	-	-	-	-	-	25,7	25,3	24,6	24,0	21,9	19,9	19,1	18,3	16,2	14,5	-	24
26	-	-	-	-	-	23,0	22,5	21,8	21,6	20,3	18,5	17,7	17,0	15,3	13,9	-	26
28	-	-	-	-	-	-	20,1	19,4	20,1	18,8	17,3	16,7	15,9	14,6	13,3	-	28
30	-	-	-	-	-	-	18,2	18,0	18,1	17,4	16,3	15,6	14,8	13,8	12,4	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	17,0	16,4	15,7	15,3	14,6	13,8	13,0	11,6	-	32
34	-	-	-	-	-	-	-	15,6	14,9	14,2	14,4	13,7	13,0	12,2	10,8	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	13,8	13,0	13,5	12,8	12,2	11,4	10,1	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	13,0	12,5	12,5	12,0	11,6	10,8	9,4	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	10,6	11,8	11,4	11,3	10,9	10,2	8,8	-	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,9	10,4	10,4	10,0	9,6	8,3	-	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,0	9,6	9,7	9,5	9,0	7,8	-	44
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	8,9	8,9	8,4	7,3	-	46
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,7	8,2	8,1	7,7	6,8	-	48
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,7	7,5	7,0	6,4	-	50
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,4	6,9	6,4	6,0	-	52
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,3	5,8	5,6	-	54
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,9	5,3	5,2	-	56
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9	4,8	-	58
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	-	60
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,0	-	62
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,6	-	64
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,3	-	66

1) over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади

* with heavy lift attachment · mit Schwerlasteinrichtung · avec équipement pour levage lourd · con equipaggiamento pesante · con dispositivo para cargas pesadas · com acessório para içamento pesado · с навесное оборудование для подъема тяжёловесов

** Max. crane capacity – with additional special equipment · Max. Tragfähigkeit – mit zusätzlicher Sonderausstattung · Capacité maximale de la grue (avec équipements spéciaux additionnels) · Max. capacità della gru – con equipaggiamento speciale aggiuntivo · Capacidad máx. de grúa – con equipamiento especial adicional · Capacidade máx. da grua – com equipamento especial adicional · Макс. грузоподъемность крана – с установленным дополнительным оборудованием

Operation

MB

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 49,6 t		 9,31 m x 8,30 m		360° / Max.**												EN13000	
 	360° 13,4m	Max. 13,4m	360° 17,6m	Max. 17,6m	360° 21,8m	Max. 21,8m	360° 26,0m	Max. 26,0m	360° 30,2m	Max. 30,2m	360° 34,4m	Max. 34,4m	360° 38,6m	Max. 38,6m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	172,9*	175,9	150,0*	150,0	138,7*	138,7	112,6	112,6	94,8	94,8	90,2	90,2	67,8	67,8	3		
4	143,7*	150,3	143,6*	146,4	138,7*	138,7	112,6	112,6	94,8	94,8	90,2	90,2	67,8	67,8	4		
5	120,3	129,5	121,5	129,1	121,8	125,2	112,6	112,6	94,8	94,8	84,0	84,0	67,8	67,8	5		
6	102,6	107,5	103,8	109,1	104,1	109,5	104,0	109,3	94,8	94,8	80,0	80,0	67,3	67,3	6		
7	88,9	91,0	90,1	92,4	90,4	92,9	90,3	92,6	89,7	91,9	80,0	80,0	62,6	62,6	7		
8	77,9	78,5	79,1	79,9	80,0	80,3	80,0	80,1	80,0	80,0	77,8	80,0	61,7	61,7	8		
9	69,0	69,0	70,9	70,9	71,6	71,6	71,6	71,7	71,3	71,3	67,1	70,6	61,7	61,7	9		
10	61,4	61,4	63,0	63,0	63,7	63,7	63,8	63,8	62,3	63,4	59,7	62,7	57,8	59,6	10		
11	-	-	56,5	56,5	57,2	57,2	57,3	57,3	55,1	57,0	54,4	56,7	51,4	56,7	11		
12	-	-	49,2	49,7	50,1	50,7	50,1	50,9	51,1	51,4	48,8	51,8	46,2	50,8	12		
14	-	-	38,8	39,5	39,1	40,0	40,4	41,5	40,2	41,4	39,8	40,9	38,0	40,0	14		
16	-	-	-	-	32,5	33,5	32,9	33,9	32,7	33,9	32,3	33,4	31,9	32,5	16		
18	-	-	-	-	27,2	28,0	27,5	28,5	27,3	28,4	26,9	27,9	27,0	27,5	18		
20	-	-	-	-	-	-	23,4	24,3	23,3	24,2	23,0	23,7	23,6	24,3	20		
22	-	-	-	-	-	-	20,3	21,0	20,1	20,9	20,8	21,2	20,4	21,2	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	12,8	17,9	18,3	18,2	19,0	18,0	18,5	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	16,3	16,8	16,1	16,8	15,8	16,5	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,4	14,4	15,0	14,1	14,7	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,9	13,4	13,2	13,3	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,7	11,9	12,4	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,8	11,3	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,6	36		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,7	38		

		360° 42,8m	Max. 42,8m	360° 47,0m	Max. 47,0m	360° 51,2m	Max. 51,2m	360° 55,4m	Max. 55,4m	360° 59,6m	Max. 59,6m	360° 63,8m	Max. 63,8m	360° 70,0m	Max. 70,0m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
4	55,2	55,2	43,3	43,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	55,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	-	-	-	-	-	-	-	5
6	55,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	-	-	-	-	-	6
7	55,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	-	-	-	7
8	53,2	53,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	8
9	49,6	49,6	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	9
10	46,6	46,6	42,4	42,4	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	10
11	43,7	43,7	40,3	40,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	11
12	41,1	41,1	38,0	38,0	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	12
14	36,7	36,7	33,9	33,9	31,6	31,6	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	14
16	30,9	32,3	30,1	30,5	28,5	28,5	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	16
18	27,0	27,3	26,0	27,1	24,9	25,9	24,5	22,2	22,2	17,6	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	18
20	22,9	23,7	22,4	22,9	22,6	23,0	21,4	22,4	20,9	20,9	17,6	17,6	14,5	14,5	14,5	20
22	20,3	21,1	20,0	20,6	19,5	20,2	19,4	19,7	18,8	19,6	17,1	17,1	14,5	14,5	14,5	22
24	17,7	18,4	17,7	18,0	17,7	18,0	17,4	18,0	16,6	17,4	16,2	16,2	14,5	14,5	14,5	24
26	15,9	16,2	16,0	16,6	15,7	16,3	15,3	15,8	15,4	15,4	14,7	15,3	13,9	13,9	13,9	26
28	14,5	15,0	14,2	14,8	14,0	14,4	14,0	14,3	13,5	14,1	13,1	13,7	12,7	13,3	13,3	28
30	13,0	13,5	12,7	13,2	12,8	13,1	12,4	13,0	11,9	12,5	11,5	12,1	11,4	12,1	12,1	30
32	11,6	12,1	11,7	12,0	11,5	12,0	11,0	11,6	10,6	11,2	10,1	10,8	10,1	10,8	10,8	32
34	10,6	11,0	10,5	11,2	10,3	10,8	9,8	10,4	9,4	10,0	8,9	10,0	8,9	9,6	9,6	34
36	9,8	10,0	9,5	10,0	9,2	9,8	8,8	9,4	8,3	9,0	7,9	9,3	7,9	8,6	8,6	36
38	8,9	9,5	8,5	9,1	8,3	8,9	7,9	8,5	7,4	8,2	7,0	8,2	7,0	7,6	7,6	38
40	8,1	8,7	7,7	8,3	7,5	8,1	7,1	7,7	6,6	7,6	6,2	7,4	6,1	6,8	6,8	40
42	-	5,8	7,0	7,6	6,8	7,4	6,3	7,0	5,9	7,2	5,4	6,7	5,4	6,1	6,1	42
44	-	-	6,4	7,0	6,1	6,7	5,7	6,3	5,2	6,5	4,8	6,0	4,7	5,5	5,5	44
46	-	-	-	5,7	5,6	6,1	5,1	5,9	4,6	5,9	4,2	5,5	4,2	4,9	4,9	46
48	-	-	-	-	5,1	5,6	4,6	5,6	4,1	5,4	3,6	4,9	3,6	4,3	4,3	48
50	-	-	-	-	-	-	4,1	5,3	3,6	4,9	3,1	4,4	3,1	3,8	3,8	50
52	-	-	-	-	-	-	3,7	4,8	3,2	4,4	2,7	4,0	2,7	3,4	3,4	52
54	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	4,0	2,3	3,6	2,3	3,0	3,0	54
56	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	3,7	1,9	3,2	1,9	2,6	2,6	56
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	2,8	1,5	2,3	2,3	58
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	2,5	1,2	1,9	1,9	60
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,6	62
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,4	64
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,1	66

* For explanations see page 23 · Bemerkungen siehe Seite 23 · Pour plus de détails, voir page 23 · Per spiegazioni vedere a pagina 23 · Véase página 23 para más información · Para explicações, ver página 23 · Объяснения см. на стр. 23

Operation

MB

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 20,0 t		 9,31 m x 8,30 m		360° / Max.**												EN13000	
 	360° 13,4m	Max. 13,4m	360° 17,6m	Max. 17,6m	360° 21,8m	Max. 21,8m	360° 26,0m	Max. 26,0m	360° 30,2m	Max. 30,2m	360° 34,4m	Max. 34,4m	360° 38,6m	Max. 38,6m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	162,9*	175,9	150,0*	150,0	138,7*	138,7	112,6	112,6	94,8	94,8	90,2	90,2	67,8	67,8	3		
4	131,3*	142,7	132,6*	142,6	132,9*	138,7	112,6	112,6	94,8	94,8	90,2	90,2	67,8	67,8	4		
5	108,6	112,7	109,8	114,4	110,2	114,8	105,4	112,6	94,8	94,8	84,0	84,0	67,8	67,8	5		
6	91,5	92,6	92,8	94,1	87,2	94,6	80,1	94,3	76,2	93,6	72,9	80,0	65,1	67,3	6		
7	78,2	78,2	74,9	80,0	70,9	80,0	66,5	80,0	64,0	80,0	59,7	80,0	55,3	62,6	7		
8	60,1	60,1	61,5	63,8	58,2	64,5	56,7	64,8	53,6	64,8	50,2	65,9	47,1	61,7	8		
9	47,6	48,0	50,9	51,5	50,2	53,1	48,2	54,1	45,8	54,0	43,3	53,4	41,2	52,3	9		
10	38,9	39,6	41,9	42,8	43,2	44,5	41,7	45,2	39,7	45,1	37,7	44,5	37,0	43,9	10		
11	-	-	35,3	36,3	36,7	37,9	36,5	38,5	34,9	38,5	34,7	37,9	33,0	37,9	11		
12	-	-	30,2	31,3	31,5	32,8	32,0	33,4	31,2	33,3	30,9	33,1	29,4	33,7	12		
14	-	-	23,1	24,0	24,3	25,6	25,1	26,0	25,5	27,0	24,8	26,8	24,2	26,5	14		
16	-	-	-	-	19,2	20,5	20,3	21,6	20,4	21,8	20,8	21,7	20,4	22,0	16		
18	-	-	-	-	15,4	16,8	16,4	17,8	16,8	18,1	17,2	18,5	17,2	18,3	18		
20	-	-	-	-	-	-	13,5	15,0	13,8	15,4	14,2	15,6	14,2	15,6	20		
22	-	-	-	-	-	-	11,3	12,9	11,6	13,2	11,9	13,4	11,9	13,3	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	11,1	9,8	11,4	10,1	11,5	10,1	11,5	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	8,4	9,9	8,6	10,0	8,6	10,2	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,7	7,4	8,8	7,3	8,9	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,4	7,9	6,3	7,8	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,0	5,4	6,9	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,7	6,1	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	36		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,8	38		

		360° 42,8m	Max. 42,8m	360° 47,0m	Max. 47,0m	360° 51,2m	Max. 51,2m	360° 55,4m	Max. 55,4m	360° 59,6m	Max. 59,6m	360° 63,8m	Max. 63,8m	360° 70,0m	Max. 70,0m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
4	55,2	55,2	43,3	43,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	55,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	-	-	-	-	-	-	-	5
6	55,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	-	-	-	-	-	6
7	51,2	55,2	43,3	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	-	-	-	7
8	45,0	53,2	41,1	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	8
9	39,5	49,6	36,8	43,3	34,1	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	9
10	35,5	43,1	33,6	42,2	31,0	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	10
11	31,5	37,3	30,4	36,8	28,6	34,3	26,2	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	11
12	28,4	32,8	27,5	32,7	26,1	31,0	24,3	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	12
14	23,5	26,2	22,8	26,3	21,9	25,8	20,7	25,0	19,5	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	14
16	20,0	21,8	19,0	21,5	18,2	21,2	17,1	21,0	16,1	20,2	15,0	17,6	14,4	14,5	-	16
18	16,8	18,6	16,0	18,2	15,3	18,0	14,4	17,5	13,4	17,5	12,4	16,5	11,9	14,5	-	18
20	14,2	15,6	13,7	15,3	13,0	15,1	12,2	15,2	11,3	14,9	10,4	14,4	10,0	13,7	-	20
22	11,9	13,3	11,6	13,2	11,2	13,2	10,4	12,9	9,6	12,6	8,7	12,1	8,3	11,5	-	22
24	10,1	11,5	9,7	11,4	9,5	11,3	8,9	11,1	8,1	10,8	7,3	10,3	7,0	9,6	-	24
26	8,6	10,1	8,2	9,9	8,0	9,8	7,6	9,6	6,9	9,3	6,1	8,8	5,8	8,2	-	26
28	7,3	8,8	7,0	8,6	6,8	8,6	6,3	8,3	5,8	8,0	5,0	7,5	4,8	6,9	-	28
30	6,3	7,7	6,0	7,5	5,8	7,5	5,3	7,2	4,8	6,9	4,1	6,5	3,9	5,8	-	30
32	5,4	6,8	5,1	6,6	4,9	6,5	4,4	6,3	3,9	6,0	3,4	5,5	3,2	4,9	-	32
34	4,6	6,0	4,3	5,8	4,1	5,7	3,6	5,5	3,2	5,2	2,7	4,7	2,5	4,1	-	34
36	4,0	5,3	3,6	5,1	3,4	5,0	3,0	4,8	2,5	4,5	2,0	4,0	1,9	3,4	-	36
38	3,4	4,7	3,1	4,5	2,8	4,4	2,4	4,2	1,9	3,9	1,4	3,4	1,4	2,8	-	38
40	2,9	4,2	2,5	3,9	2,3	3,9	1,8	3,6	1,4	3,3	-	2,9	-	2,3	-	40
42	-	3,7	2,1	3,4	1,8	3,4	1,4	3,1	-	2,8	-	2,4	-	1,8	-	42
44	-	-	1,7	3,0	1,4	2,9	1,0	2,7	-	2,4	-	1,9	-	1,3	-	44
46	-	-	-	2,6	1,1	2,6	-	2,3	-	2,0	-	1,5	-	0,9	-	46
48	-	-	-	-	-	2,2	-	2,0	-	1,6	-	1,2	-	0,6	-	48
50	-	-	-	-	-	-	-	1,6	-	1,3	-	0,8	-	-	-	50
52	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	1,0	-	0,5	-	-	-	52
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	-	-	-	-	54
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	-	-	-	-	-	56

* with heavy lift attachment · mit Schwerlasteinrichtung · avec équipement pour levage lourd · con equipaggiamento pesante · con dispositivo para cargas pesadas · com acessório para içamento pesado · с навесное оборудование для подъема тяжеловесов

** Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

Operation

MB

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 0 t		 9,31 m x 8,30 m		360° / Max.**										EN13000		
		360° 13,4m	Max. 13,4m	360° 17,6m	Max. 17,6m	360° 21,8m	Max. 21,8m	360° 26,0m	Max. 26,0m	360° 30,2m	Max. 30,2m	360° 34,4m	Max. 34,4m	360° 38,6m	Max. 38,6m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	152,8*	172,2	150,0*	150,0	138,7*	138,7	112,6	112,6	94,8	94,8	90,2	90,2	67,8	67,8	3	
4	121,5	127,7	122,8	129,5	108,3	130,0	93,6	112,6	83,4	94,8	75,0	90,2	66,7	67,8	4	
5	88,7	100,7	80,0	102,3	75,3	102,8	69,9	102,5	63,5	94,8	57,9	84,0	53,1	67,8	5	
6	61,3	69,2	59,5	73,5	56,5	75,6	52,8	75,9	48,4	75,2	46,3	73,6	42,7	67,3	6	
7	44,8	48,6	44,7	53,1	43,4	55,5	41,5	56,4	39,4	56,3	36,5	55,5	35,1	54,6	7	
8	33,6	36,5	34,5	40,4	34,2	42,5	33,6	43,3	32,1	43,2	30,9	43,0	29,1	42,6	8	
9	25,4	28,6	27,5	32,1	27,7	34,2	27,7	35,2	26,7	36,1	25,9	35,8	24,5	35,5	9	
10	19,2	23,0	22,5	26,2	23,0	28,1	23,2	29,6	22,6	29,9	22,0	29,7	21,0	30,1	10	
11	-	-	18,2	21,9	19,4	23,6	19,8	25,0	19,4	25,5	19,0	25,9	18,1	25,8	11	
12	-	-	14,7	18,5	16,5	20,2	17,1	21,6	16,8	22,1	16,5	22,3	15,8	22,2	12	
14	-	-	10,0	13,6	11,6	15,3	12,8	16,5	12,9	16,9	12,8	17,4	12,3	17,3	14	
16	-	-	-	-	8,3	11,9	9,5	13,0	9,9	13,4	10,1	13,7	9,7	13,7	16	
18	-	-	-	-	6,1	9,4	7,1	10,4	7,5	10,8	7,9	11,1	7,7	11,1	18	
20	-	-	-	-	-	-	5,4	8,4	5,7	8,8	6,1	9,1	6,1	9,1	20	
22	-	-	-	-	-	-	4,1	6,9	4,4	7,2	4,7	7,5	4,7	7,5	22	
24	-	-	-	-	-	-	-	5,7	3,3	6,0	3,6	6,3	3,6	6,2	24	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	5,0	2,7	5,2	2,7	5,2	26	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,1	2,0	4,4	1,9	4,3	28	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	3,7	1,3	3,6	30	
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,1	-	3,0	32	
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	34	
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,0	36	
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	38	

		360° 42,8m	Max. 42,8m	360° 47,0m	Max. 47,0m	360° 51,2m	Max. 51,2m	360° 55,4m	Max. 55,4m	360° 59,6m	Max. 59,6m	360° 63,8m	Max. 63,8m	360° 70,0m	Max. 70,0m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
4	55,2	55,2	43,3	43,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	47,1	55,2	41,6	43,3	34,3	34,3	26,8	26,8	-	-	-	-	-	-	-	5
6	39,4	55,2	35,2	43,3	31,0	34,3	26,8	26,8	22,2	22,2	-	-	-	-	-	6
7	33,2	51,9	30,6	43,3	27,2	34,3	24,9	26,8	22,2	22,2	17,6	17,6	-	-	-	7
8	27,6	42,2	25,7	40,3	24,0	34,3	22,2	26,8	20,2	22,2	17,6	17,6	14,5	14,5	-	8
9	23,3	35,0	21,8	34,4	20,4	31,9	18,8	26,8	17,3	22,2	15,7	17,6	14,5	14,5	-	9
10	20,0	29,9	18,7	29,5	17,5	28,6	16,2	26,8	14,8	22,2	13,4	17,6	12,5	14,5	-	10
11	17,3	25,8	16,2	25,5	15,2	25,2	14,0	23,8	12,8	22,2	11,5	17,6	10,8	14,5	-	11
12	15,1	22,2	14,2	22,2	13,3	22,1	12,2	21,4	11,1	20,2	9,9	17,6	9,2	14,5	-	12
14	11,8	17,2	11,0	17,0	10,3	16,9	9,3	16,6	8,3	16,3	7,3	15,7	6,8	14,0	-	14
16	9,3	13,6	8,6	13,4	8,0	13,3	7,2	13,1	6,3	12,7	5,4	12,1	5,0	11,3	-	16
18	7,4	11,0	6,8	10,8	6,3	10,7	5,5	10,5	4,7	10,1	3,8	9,6	3,5	8,9	-	18
20	5,9	9,0	5,4	8,8	4,9	8,7	4,2	8,5	3,4	8,2	2,6	7,6	2,4	7,0	-	20
22	4,7	7,4	4,2	7,2	3,7	7,2	3,1	6,9	2,4	6,6	1,6	6,1	1,4	5,4	-	22
24	3,6	6,2	3,2	6,0	2,8	5,9	2,2	5,7	1,5	5,4	-	4,9	-	4,2	-	24
26	2,7	5,1	2,4	4,9	2,0	4,9	1,4	4,6	-	4,3	-	3,8	-	3,2	-	26
28	1,9	4,3	1,6	4,1	1,3	4,0	-	3,8	-	3,5	-	3,0	-	2,4	-	28
30	1,3	3,5	1,0	3,3	-	3,3	-	3,0	-	2,7	-	2,2	-	1,6	-	30
32	-	2,9	-	2,7	-	2,6	-	2,4	-	2,1	-	1,6	-	0,8	-	32
34	-	2,3	-	2,1	-	2,1	-	1,8	-	1,5	-	1,1	-	-	-	34
36	-	1,9	-	1,7	-	1,6	-	1,4	-	1,1	-	0,6	-	-	-	36
38	-	1,5	-	1,2	-	1,2	-	0,9	-	0,6	-	-	-	-	-	38
40	-	1,1	-	0,9	-	0,8	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	40
42	-	0,8	-	0,5	-	0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42

* with heavy lift attachment · mit Schwerlasteinrichtung · avec équipement pour levage lourd · con equipaggiamento pesante · con dispositivo para cargas pesadas · com acessório para içamento pesado · с навесное оборудование для подъема тяжеловесов

** Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

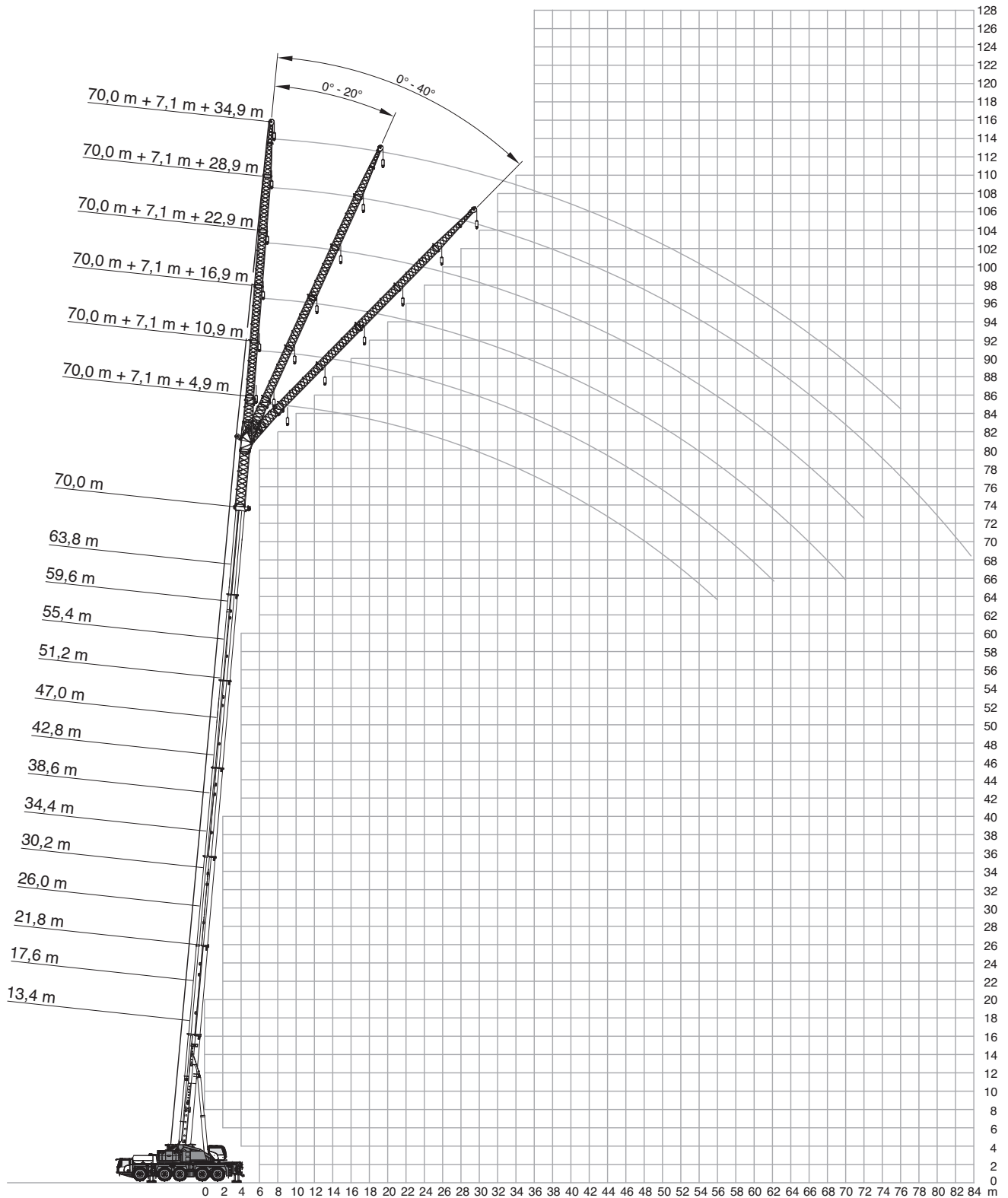
Notes

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация



Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

80,0 t				9,31 m x 8,30 m				7,1 m + 34,9 m				360°				EN13000
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m					
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	t	m
7	5,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	7
8	5,3	-	-	-	4,6	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	8
9	5,3	-	-	-	4,6	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	9
10	5,3	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	-	-	-	10	-	10
11	5,2	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,5	-	-	11	-	11
12	5,1	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	12	-	12
14	4,8	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	14	-	14
16	4,5	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	16	-	16
18	4,3	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	18	-	18
20	4,0	3,4	-	-	4,2	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	20	-	20
22	3,8	3,2	-	-	4,0	3,2	-	3,9	-	-	3,7	-	-	22	-	22
24	3,3	2,9	-	-	3,8	3,1	-	3,7	3,0	-	3,7	-	-	24	-	24
26	3,0	2,7	-	-	3,6	2,9	-	3,6	2,9	-	3,6	2,9	-	26	-	26
28	2,7	2,4	-	-	3,3	2,7	-	3,4	2,8	-	3,5	2,8	-	28	-	28
30	2,4	2,2	2,0	-	2,9	2,5	-	3,3	2,7	-	3,3	2,7	-	30	-	30
32	2,1	2,0	1,9	-	2,7	2,3	2,0	3,2	2,5	-	3,2	2,6	-	32	-	32
34	1,9	1,8	1,7	-	2,4	2,1	1,8	2,9	2,3	1,9	3,1	2,5	-	34	-	34
36	1,7	1,7	1,6	-	2,2	1,9	1,7	2,7	2,1	1,8	3,0	2,3	1,8	36	-	36
38	1,6	1,5	1,5	-	2,0	1,8	1,6	2,5	2,0	1,7	2,8	2,2	1,8	38	-	38
40	1,4	1,4	1,3	-	1,8	1,6	1,5	2,3	1,9	1,6	2,6	2,0	1,7	40	-	40
42	1,3	1,3	1,2	-	1,7	1,5	1,4	2,1	1,7	1,5	2,4	1,9	1,6	42	-	42
44	1,2	1,1	1,1	-	1,5	1,4	1,3	1,9	1,6	1,4	2,3	1,8	1,5	44	-	44
46	1,0	1,0	1,0	-	1,4	1,3	1,2	1,8	1,5	1,3	2,1	1,7	1,4	46	-	46
48	-	-	1,0	-	1,3	1,2	1,1	1,6	1,4	1,3	2,0	1,6	1,3	48	-	48
50	-	-	-	-	1,2	1,1	1,1	1,5	1,3	1,2	1,8	1,5	1,3	50	-	50
52	-	-	-	-	1,1	1,0	1,0	1,4	1,2	1,1	1,7	1,4	1,2	52	-	52
54	-	-	-	-	1,0	1,0	-	1,3	1,2	1,1	1,6	1,3	1,2	54	-	54
56	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,1	1,0	1,5	1,2	1,1	56	-	56
58	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,0	1,0	1,4	1,2	1,1	58	-	58
60	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	1,3	1,1	1,0	60	-	60
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,0	-	64	-	64
68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	68	-	68

				47,0 m				55,4 m				63,8 m				70,0 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
14	3,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
16	3,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18	3,2	-	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
20	3,2	-	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
22	3,2	-	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	22
24	3,2	-	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	24
26	3,2	-	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	26
28	3,2	2,6	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	28
30	3,2	2,6	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	30
32	3,1	2,5	-	-	2,8	2,3	-	2,4	-	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	32
34	3,0	2,4	-	-	2,8	2,3	-	2,4	2,1	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	34
36	2,9	2,3	-	-	2,7	2,2	-	2,4	2,1	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	36
38	2,8	2,3	1,8	-	2,6	2,1	-	2,4	2,0	-	2,2	1,9	-	-	-	-	-	-	-	38
40	2,8	2,2	1,7	-	2,6	2,1	-	2,4	2,0	-	2,2	1,9	-	-	-	-	-	-	-	40
42	2,7	2,0	1,6	-	2,5	2,0	1,6	2,3	1,9	-	2,2	1,8	-	-	-	-	-	-	-	42
44	2,5	1,9	1,5	-	2,4	2,0	1,6	2,3	1,9	1,6	2,2	1,8	-	-	-	-	-	-	-	44
46	2,4	1,8	1,5	-	2,4	1,9	1,5	2,2	1,9	1,5	2,1	1,8	1,5	-	-	-	-	-	-	46
48	2,2	1,7	1,4	-	2,3	1,8	1,5	2,2	1,8	1,5	2,1	1,7	1,5	-	-	-	-	-	-	48
50	2,1	1,6	1,4	-	2,3	1,7	1,4	2,1	1,8	1,4	2,0	1,7	1,4	-	-	-	-	-	-	50
52	2,0	1,5	1,3	-	2,2	1,6	1,3	2,1	1,7	1,4	2,0	1,7	1,4	-	-	-	-	-	-	52
54	1,8	1,5	1,2	-	2,0	1,6	1,3	2,1	1,6	1,3	2,0	1,6	1,3	-	-	-	-	-	-	54
56	1,7	1,4	1,2	-	1,9	1,5	1,2	2,0	1,6	1,3	1,9	1,6	1,3	-	-	-	-	-	-	56
58	1,6	1,3	1,1	-	1,8	1,4	1,2	2,0	1,5	1,2	1,8	1,5	1,2	-	-	-	-	-	-	58
60	1,5	1,2	1,1	-	1,7	1,3	1,1	1,9	1,4	1,2	1,7	1,4	1,2	-	-	-	-	-	-	60
64	1,3	1,1	1,0	-	1,5	1,2	1,1	1,7	1,3	1,1	1,5	1,3	1,1	-	-	-	-	-	-	64
68	1,2	1,0	-	-	1,4	1,1	1,0	1,5	1,2	1,0	1,3	1,2	1,1	-	-	-	-	-	-	68
72	1,0	-	-	-	1,2	1,0	-	1,4	1,1	1,0	1,2	1,0	1,0	-	-	-	-	-	-	72
76	-	-	-	-	1,1	-	-	1,2	1,0	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	76
80	-	-	-	-	1,0	-	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80
84	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

49,6 t				9,31 m x 8,30 m				7,1 m + 34,9 m				360°				EN13000
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m					
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
7	5,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
8	5,3	-	-	-	4,6	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9	5,3	-	-	-	4,6	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10	5,3	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	-	-	-	10		
11	5,2	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,5	-	-	11		
12	5,1	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	12		
14	4,8	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	14		
16	4,5	-	-	-	4,6	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	16		
18	4,3	-	-	-	4,4	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	18		
20	4,0	3,4	-	-	4,2	-	-	4,0	-	-	3,7	-	-	20		
22	3,8	3,2	-	-	4,0	3,2	-	3,9	-	-	3,7	-	-	22		
24	3,3	2,9	-	-	3,8	3,1	-	3,7	3,0	-	3,7	-	-	24		
26	3,0	2,7	-	-	3,6	2,9	-	3,6	2,9	-	3,6	2,9	-	26		
28	2,7	2,4	-	-	3,3	2,7	-	3,4	2,8	-	3,5	2,8	-	28		
30	2,4	2,2	2,0	-	2,9	2,5	-	3,3	2,7	-	3,3	2,7	-	30		
32	2,1	2,0	1,9	-	2,7	2,3	2,0	3,2	2,5	-	3,2	2,6	-	32		
34	1,9	1,8	1,7	-	2,4	2,1	1,8	2,9	2,3	1,9	3,1	2,5	-	34		
36	1,7	1,7	1,6	-	2,2	1,9	1,7	2,7	2,1	1,8	3,0	2,3	1,8	36		
38	1,6	1,5	1,5	-	2,0	1,8	1,6	2,5	2,0	1,7	2,8	2,2	1,8	38		
40	1,4	1,4	1,3	-	1,8	1,6	1,5	2,3	1,9	1,6	2,6	2,0	1,7	40		
42	1,3	1,3	1,2	-	1,7	1,5	1,4	2,1	1,7	1,5	2,4	1,9	1,6	42		
44	1,2	1,1	1,1	-	1,5	1,4	1,3	1,9	1,6	1,4	2,3	1,8	1,5	44		
46	1,0	1,0	1,0	-	1,4	1,3	1,2	1,8	1,5	1,3	2,1	1,7	1,4	46		
48	-	-	1,0	-	1,3	1,2	1,1	1,6	1,4	1,3	2,0	1,6	1,3	48		
50	-	-	-	-	1,2	1,1	1,1	1,5	1,3	1,2	1,8	1,5	1,3	50		
52	-	-	-	-	1,1	1,0	1,0	1,4	1,2	1,1	1,7	1,4	1,2	52		
54	-	-	-	-	1,0	1,0	-	1,3	1,2	1,1	1,6	1,3	1,2	54		
56	-	-	-	-	-	-	-	1,2	1,1	1,0	1,5	1,2	1,1	56		
58	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,0	1,0	1,4	1,2	1,1	58		
60	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	1,3	1,1	1,0	60		
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	1,0	-	64		
68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	68		

		47,0 m			55,4 m			63,8 m			70,0 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
14		3,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
16		3,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18		3,2	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	-	18
20		3,2	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	-	-	-	20
22		3,2	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	22
24		3,2	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	24
26		3,2	-	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	26
28		3,2	2,6	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	28
30		3,2	2,6	-	2,8	-	-	2,4	-	-	2,2	-	-	30
32		3,1	2,5	-	2,8	2,3	-	2,4	-	-	2,2	-	-	32
34		3,0	2,4	-	2,8	2,3	-	2,4	2,1	-	2,2	-	-	34
36		2,9	2,3	-	2,7	2,2	-	2,4	2,1	-	2,2	-	-	36
38		2,8	2,3	1,8	2,6	2,1	-	2,4	2,0	-	2,2	1,9	-	38
40		2,8	2,2	1,7	2,6	2,1	-	2,4	2,0	-	2,2	1,9	-	40
42		2,7	2,0	1,6	2,5	2,0	1,6	2,3	1,9	-	2,2	1,8	-	42
44		2,5	1,9	1,5	2,4	2,0	1,6	2,3	1,9	1,6	2,2	1,8	-	44
46		2,4	1,8	1,5	2,4	1,9	1,5	2,2	1,9	1,5	2,1	1,8	1,5	46
48		2,2	1,7	1,4	2,3	1,8	1,5	2,2	1,8	1,5	2,1	1,7	1,5	48
50		2,1	1,6	1,4	2,3	1,7	1,4	2,1	1,8	1,4	2,0	1,7	1,4	50
52		2,0	1,5	1,3	2,2	1,6	1,3	2,1	1,7	1,4	2,0	1,7	1,4	52
54		1,8	1,5	1,2	2,0	1,6	1,3	2,1	1,6	1,3	2,0	1,6	1,3	54
56		1,7	1,4	1,2	1,9	1,5	1,2	2,0	1,6	1,3	1,9	1,6	1,3	56
58		1,6	1,3	1,1	1,8	1,4	1,2	2,0	1,5	1,2	1,8	1,5	1,2	58
60		1,5	1,2	1,1	1,7	1,3	1,1	1,8	1,4	1,2	1,5	1,4	1,2	60
64		1,3	1,1	1,0	1,5	1,2	1,1	1,2	1,3	1,1	-	1,3	1,1	64
68		1,2	1,0	-	1,3	1,1	1,0	-	1,2	1,0	-	1,2	1,1	68
72		1,0	-	-	1,1	1,0	-	-	-	1,0	-	-	1,0	72

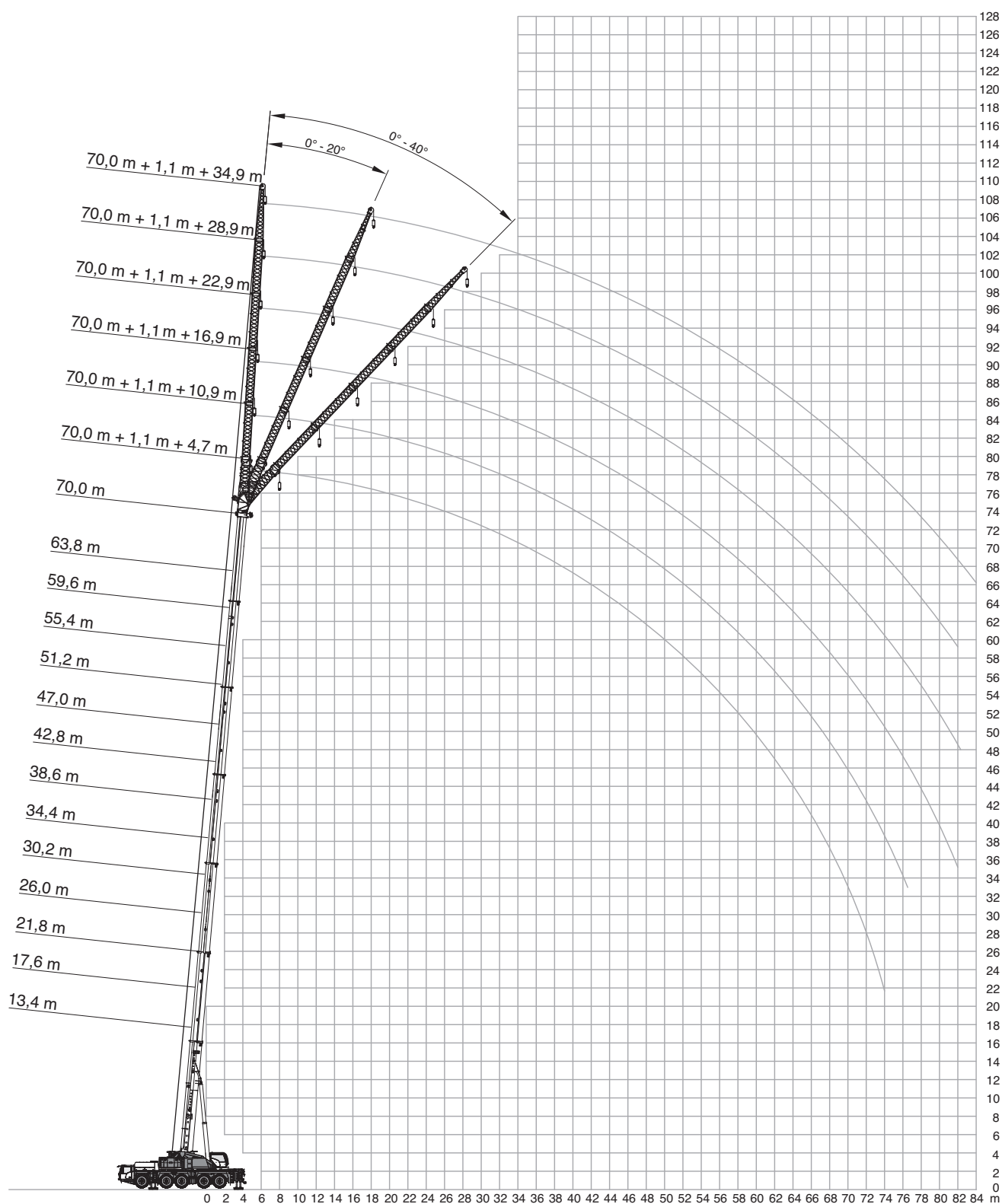
Notes

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация



Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 80,0 t		 9,31 m x 8,30 m						 1,1 m + 34,9 m			360°			EN13000
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
7	6,3	-	-	-	5,3	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8	6,1	-	-	-	5,7	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	5,9	-	-	-	5,7	-	-	4,8	-	-	-	-	-	9
10	5,6	-	-	-	5,7	-	-	4,8	-	-	4,2	-	-	10
11	5,5	-	-	-	5,5	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	11
12	5,3	-	-	-	5,4	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	12
14	4,9	-	-	-	5,1	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	14
16	4,6	-	-	-	4,8	-	-	4,7	-	-	4,6	-	-	16
18	4,2	-	-	-	4,5	-	-	4,5	-	-	4,5	-	-	18
20	4,0	3,5	-	-	4,2	3,5	-	4,3	-	-	4,3	-	-	20
22	3,7	3,3	-	-	4,0	3,3	-	4,1	3,3	-	4,1	-	-	22
24	3,5	3,1	-	-	3,8	3,2	-	3,9	3,1	-	4,0	3,1	-	24
26	3,3	2,9	-	-	3,6	3,0	-	3,7	3,0	-	3,8	3,0	-	26
28	3,1	2,7	-	-	3,4	2,9	-	3,5	2,9	-	3,6	2,9	-	28
30	2,8	2,5	2,2	-	3,2	2,7	2,3	3,4	2,8	-	3,5	2,8	-	30
32	2,6	2,3	2,0	-	3,1	2,6	2,1	3,2	2,7	2,2	3,3	2,7	-	32
34	2,3	2,1	1,9	-	2,9	2,4	2,0	3,1	2,6	2,1	3,2	2,6	2,1	34
36	2,1	2,0	1,8	-	2,7	2,3	1,9	3,0	2,5	2,0	3,1	2,5	2,1	36
38	2,0	1,8	1,7	-	2,5	2,1	1,8	2,8	2,4	1,9	3,0	2,4	2,0	38
40	1,8	1,7	1,6	-	2,3	2,0	1,7	2,7	2,2	1,8	2,9	2,3	1,9	40
42	1,7	1,6	1,5	-	2,2	1,9	1,6	2,6	2,1	1,7	2,8	2,3	1,8	42
44	1,5	1,5	1,4	-	2,0	1,8	1,6	2,5	2,0	1,7	2,7	2,2	1,8	44
46	1,4	1,4	-	-	1,9	1,7	1,5	2,3	1,9	1,6	2,6	2,1	1,7	46
48	-	-	-	-	1,7	1,6	1,5	2,2	1,8	1,6	2,5	2,0	1,6	48
50	-	-	-	-	1,6	1,5	1,4	2,0	1,7	1,5	2,4	1,9	1,6	50
52	-	-	-	-	1,5	1,4	-	1,9	1,6	1,5	2,3	1,8	1,5	52
54	-	-	-	-	1,4	1,4	-	1,8	1,6	1,4	2,1	1,7	1,5	54
56	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,5	1,4	2,0	1,7	1,5	56
58	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,4	-	1,9	1,6	1,4	58
60	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,4	-	1,8	1,5	1,4	60
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,4	-	64
68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,4	-	68
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	-	-	72

		47,0 m			55,4 m			63,8 m			70,0 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
16	3,9	-	-	-	3,4	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	-	-	-	18
20	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	20
22	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	22
24	3,8	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	24
26	3,6	2,8	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	26
28	3,5	2,8	-	-	3,3	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	28
30	3,4	2,7	-	-	3,2	2,5	-	2,9	-	-	2,7	-	-	30
32	3,3	2,6	-	-	3,1	2,5	-	2,9	2,3	-	2,7	-	-	32
34	3,2	2,5	-	-	3,0	2,4	-	2,8	2,3	-	2,6	2,2	-	34
36	3,1	2,5	2,1	-	2,9	2,3	-	2,7	2,2	-	2,6	2,1	-	36
38	3,0	2,4	2,0	-	2,8	2,3	-	2,7	2,2	-	2,5	2,1	-	38
40	2,9	2,3	1,9	-	2,7	2,2	1,9	2,6	2,1	-	2,5	2,0	-	40
42	2,8	2,2	1,9	-	2,7	2,2	1,9	2,5	2,1	1,9	2,4	2,0	-	42
44	2,7	2,2	1,8	-	2,6	2,1	1,8	2,5	2,0	1,8	2,4	1,9	1,8	44
46	2,6	2,1	1,7	-	2,5	2,1	1,8	2,4	2,0	1,8	2,3	1,9	1,7	46
48	2,5	2,1	1,7	-	2,5	2,0	1,7	2,4	1,9	1,7	2,3	1,9	1,7	48
50	2,5	2,0	1,6	-	2,4	2,0	1,7	2,3	1,9	1,7	2,2	1,8	1,7	50
52	2,4	2,0	1,6	-	2,3	1,9	1,6	2,3	1,8	1,7	2,2	1,8	1,6	52
54	2,3	1,9	1,6	-	2,3	1,9	1,6	2,2	1,8	1,6	2,1	1,8	1,6	54
56	2,2	1,8	1,5	-	2,2	1,8	1,6	2,1	1,8	1,6	2,1	1,7	1,6	56
60	2,1	1,7	1,4	-	2,1	1,8	1,5	2,1	1,7	1,5	2,0	1,7	1,5	60
64	1,9	1,6	1,4	-	2,0	1,7	1,4	2,0	1,6	1,5	1,9	1,6	1,5	64
68	1,7	1,5	1,4	-	1,9	1,6	1,4	1,9	1,6	1,4	1,8	1,5	1,4	68
72	1,6	1,4	-	-	1,8	1,5	1,3	1,8	1,5	1,4	1,6	1,4	1,3	72
76	1,4	1,3	-	-	1,6	1,4	-	1,7	1,5	1,3	1,4	1,3	1,2	76
80	1,3	-	-	-	1,5	1,3	-	1,7	1,4	-	1,3	1,2	1,2	80
84	-	-	-	-	1,4	1,3	-	1,4	1,4	-	1,1	1,1	-	84
88	-	-	-	-	1,3	-	-	1,0	1,3	-	-	1,0	-	88

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 49,6 t		 9,31 m x 8,30 m		 1,1 m + 34,9 m		360°		EN13000						
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
6	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
8	6,1	-	-	-	5,7	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	5,9	-	-	-	5,7	-	-	4,8	-	-	-	-	-	9
10	5,6	-	-	-	5,7	-	-	4,8	-	-	4,2	-	-	10
11	5,5	-	-	-	5,5	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	11
12	5,3	-	-	-	5,4	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	12
14	4,9	-	-	-	5,1	-	-	4,8	-	-	4,6	-	-	14
16	4,6	-	-	-	4,8	-	-	4,7	-	-	4,6	-	-	16
18	4,2	-	-	-	4,5	-	-	4,5	-	-	4,5	-	-	18
20	4,0	3,5	-	-	4,2	3,5	-	4,3	-	-	4,3	-	-	20
22	3,7	3,3	-	-	4,0	3,3	-	4,1	3,3	-	4,1	-	-	22
24	3,5	3,1	-	-	3,8	3,2	-	3,9	3,1	-	4,0	3,1	-	24
26	3,3	2,9	-	-	3,6	3,0	-	3,7	3,0	-	3,8	3,0	-	26
28	3,1	2,7	-	-	3,4	2,9	-	3,5	2,9	-	3,6	2,9	-	28
30	2,8	2,5	2,2	-	3,2	2,7	2,3	3,4	2,8	-	3,5	2,8	-	30
32	2,6	2,3	2,0	-	3,1	2,6	2,1	3,2	2,7	2,2	3,3	2,7	-	32
34	2,3	2,1	1,9	-	2,9	2,4	2,0	3,1	2,6	2,1	3,2	2,6	2,1	34
36	2,1	2,0	1,8	-	2,7	2,3	1,9	3,0	2,5	2,0	3,1	2,5	2,1	36
38	2,0	1,8	1,7	-	2,5	2,1	1,8	2,8	2,4	1,9	3,0	2,4	2,0	38
40	1,8	1,7	1,6	-	2,3	2,0	1,7	2,7	2,2	1,8	2,9	2,3	1,9	40
42	1,7	1,6	1,5	-	2,2	1,9	1,6	2,6	2,1	1,7	2,8	2,3	1,8	42
44	1,5	1,5	1,4	-	2,0	1,8	1,6	2,5	2,0	1,7	2,7	2,2	1,8	44
46	1,4	1,4	-	-	1,9	1,7	1,5	2,3	1,9	1,6	2,6	2,1	1,7	46
48	-	-	-	-	1,7	1,6	1,5	2,2	1,8	1,6	2,5	2,0	1,6	48
50	-	-	-	-	1,6	1,5	1,4	2,0	1,7	1,5	2,4	1,9	1,6	50
52	-	-	-	-	1,5	1,4	-	1,9	1,6	1,5	2,3	1,8	1,5	52
54	-	-	-	-	1,4	1,4	-	1,8	1,6	1,4	2,1	1,7	1,5	54
56	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,5	1,4	2,0	1,7	1,5	56
58	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,4	-	1,9	1,6	1,4	58
60	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,4	-	1,8	1,5	1,4	60
64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,4	-	64
68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,4	-	68
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	-	-	72

		47,0 m			55,4 m			63,8 m			70,0 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
16	3,9	-	-	-	3,4	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	-	-	-	18
20	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	20
22	3,9	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	22
24	3,8	-	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	24
26	3,6	2,8	-	-	3,4	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	26
28	3,5	2,8	-	-	3,3	-	-	2,9	-	-	2,7	-	-	28
30	3,4	2,7	-	-	3,2	2,5	-	2,9	-	-	2,7	-	-	30
32	3,3	2,6	-	-	3,1	2,5	-	2,9	2,3	-	2,7	-	-	32
34	3,2	2,5	-	-	3,0	2,4	-	2,8	2,3	-	2,6	2,2	-	34
36	3,1	2,5	2,1	-	2,9	2,3	-	2,7	2,2	-	2,6	2,1	-	36
38	3,0	2,4	2,0	-	2,8	2,3	-	2,7	2,2	-	2,5	2,1	-	38
40	2,9	2,3	1,9	-	2,7	2,2	1,9	2,6	2,1	-	2,5	2,0	-	40
42	2,8	2,2	1,9	-	2,7	2,2	1,9	2,5	2,1	1,9	2,4	2,0	-	42
44	2,7	2,2	1,8	-	2,6	2,1	1,8	2,5	2,0	1,8	2,4	1,9	1,8	44
46	2,6	2,1	1,7	-	2,5	2,1	1,8	2,4	2,0	1,8	2,3	1,9	1,7	46
48	2,5	2,1	1,7	-	2,5	2,0	1,7	2,4	1,9	1,7	2,3	1,9	1,7	48
50	2,5	2,0	1,6	-	2,4	2,0	1,7	2,3	1,9	1,7	2,2	1,8	1,7	50
52	2,4	2,0	1,6	-	2,3	1,9	1,6	2,3	1,8	1,7	2,2	1,8	1,6	52
54	2,3	1,9	1,6	-	2,3	1,9	1,6	2,2	1,8	1,6	2,1	1,8	1,6	54
56	2,2	1,8	1,5	-	2,2	1,8	1,6	2,1	1,8	1,6	2,1	1,7	1,6	56
58	2,2	1,7	1,5	-	2,2	1,8	1,5	2,1	1,7	1,5	2,0	1,7	1,6	58
60	2,1	1,7	1,4	-	2,1	1,8	1,5	1,9	1,7	1,5	1,6	1,7	1,5	60
64	1,9	1,6	1,4	-	2,0	1,7	1,4	1,3	1,6	1,5	1,0	1,6	1,5	64
68	1,7	1,5	1,4	-	1,7	1,6	1,4	-	1,5	1,4	-	1,4	1,4	68
72	1,6	1,4	-	-	1,2	1,5	1,3	-	1,0	1,4	-	-	1,3	72
76	1,4	1,3	-	-	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	76
80	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

80,0 t		9,31 m x 8,30 m						1,1 m + 10,9 m			360°			EN13000
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	19,7	-	-	-	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	19,7	-	-	-	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	5
6	19,5	15,0	-	-	19,7	-	-	19,7	-	-	-	-	-	6
7	18,1	14,2	-	-	19,7	-	-	19,7	-	-	-	-	-	7
8	16,9	13,5	-	-	19,7	14,2	-	19,7	-	-	19,7	-	-	8
9	15,8	12,8	-	-	18,6	13,7	-	19,5	-	-	19,7	-	-	9
10	14,8	12,2	10,4	-	17,6	13,2	-	18,6	13,4	-	19,3	-	-	10
11	14,0	11,7	10,1	-	16,7	12,7	10,4	17,8	13,0	-	18,6	13,2	-	11
12	13,2	11,2	9,8	-	15,9	12,3	10,2	17,1	12,6	-	17,9	12,8	-	12
14	12,0	10,4	9,4	-	14,5	11,5	9,8	15,8	11,9	9,8	16,7	12,2	-	14
16	11,0	9,7	9,0	-	13,3	10,8	9,4	14,7	11,3	9,5	15,7	11,6	9,6	16
18	10,1	9,2	8,5	-	12,3	10,3	9,1	13,7	10,8	9,2	14,7	11,1	9,3	18
20	9,3	8,5	8,1	-	11,5	9,8	8,9	12,8	10,3	9,0	13,9	10,7	9,1	20
22	8,3	7,9	-	-	10,8	9,4	8,6	12,1	9,9	8,8	13,2	10,3	8,9	22
24	-	-	-	-	10,2	9,0	8,3	11,5	9,6	8,6	12,5	10,0	8,7	24
26	-	-	-	-	9,6	8,7	8,1	10,9	9,3	8,5	11,9	9,6	8,6	26
28	-	-	-	-	9,0	8,2	-	10,4	9,0	8,4	11,4	9,4	8,4	28
30	-	-	-	-	8,3	7,9	-	9,9	8,7	8,2	10,9	9,1	8,3	30
32	-	-	-	-	-	-	-	9,6	8,6	8,0	10,5	8,9	8,2	32
34	-	-	-	-	-	-	-	9,2	8,3	7,0	10,1	8,7	8,1	34
36	-	-	-	-	-	-	-	8,8	8,0	-	9,8	8,5	8,1	36
38	-	-	-	-	-	-	-	8,2	7,8	-	9,5	8,4	8,0	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	8,3	7,9	40
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,9	8,1	-	42
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,6	7,9	-	44
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,2	7,7	-	46
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,4	-	-	48

		47,0 m			55,4 m			63,8 m			70,0 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
10	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
11	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
12	17,2	-	-	-	12,6	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	16,3	12,0	-	-	12,6	-	-	8,8	-	-	-	-	-	14
16	15,5	11,5	-	-	12,6	-	-	8,8	-	-	7,5	-	-	16
18	14,7	11,1	9,2	-	12,6	10,6	-	8,8	-	-	7,5	-	-	18
20	14,0	10,7	9,0	-	12,6	10,3	8,8	8,8	8,8	-	7,5	-	-	20
22	13,3	10,3	8,8	-	12,6	10,0	8,6	8,8	8,8	-	7,5	7,5	-	22
24	12,8	10,0	8,6	-	12,2	9,7	8,4	8,8	8,8	8,2	7,5	7,5	-	24
26	12,2	9,7	8,5	-	11,8	9,4	8,3	8,8	8,8	8,1	7,5	7,5	7,5	26
28	11,7	9,4	8,3	-	11,4	9,2	8,1	8,8	8,8	7,9	7,5	7,5	7,5	28
30	11,3	9,2	8,2	-	11,0	8,9	8,0	8,8	8,7	7,8	7,5	7,5	7,5	30
32	10,9	8,9	8,1	-	10,7	8,7	7,9	8,8	8,5	7,7	7,5	7,5	7,5	32
34	10,5	8,7	8,0	-	10,4	8,5	7,7	8,8	8,3	7,6	7,5	7,5	7,3	34
36	10,2	8,5	7,9	-	10,0	8,4	7,6	8,8	8,2	7,5	7,5	7,5	7,0	36
38	9,9	8,4	7,8	-	9,5	8,2	7,5	8,6	8,0	7,4	7,5	7,1	6,7	38
40	9,6	8,2	7,8	-	9,1	8,0	7,5	8,3	7,9	7,3	7,2	6,8	6,5	40
42	9,3	8,1	7,7	-	8,7	7,9	7,4	7,9	7,5	7,2	6,8	6,5	6,2	42
44	9,1	8,0	7,7	-	8,4	7,8	7,3	7,6	7,3	7,1	6,4	6,2	6,0	44
46	8,5	7,9	7,7	-	8,1	7,7	7,3	7,3	7,0	6,9	6,1	5,9	5,7	46
48	7,8	7,8	7,7	-	7,7	7,4	7,3	7,0	6,7	6,6	5,8	5,6	5,5	48
50	7,1	7,4	-	-	7,3	7,2	7,1	6,8	6,5	6,4	5,5	5,4	5,3	50
52	6,6	6,7	-	-	6,7	6,9	6,9	6,5	6,3	6,2	5,2	5,1	5,1	52
54	6,4	6,3	-	-	6,2	6,5	6,6	6,0	6,1	6,0	4,9	4,9	4,9	54
56	6,2	-	-	-	5,8	5,9	5,6	5,5	5,8	5,8	4,7	4,6	4,7	56
58	-	-	-	-	5,6	5,5	-	5,0	5,3	5,5	4,4	4,4	4,5	58
60	-	-	-	-	5,3	5,3	-	4,6	4,8	5,0	4,1	4,2	4,3	60
64	-	-	-	-	4,8	-	-	3,8	4,0	-	3,6	3,8	3,9	64
68	-	-	-	-	-	-	-	3,1	3,2	-	2,9	3,2	3,2	68
72	-	-	-	-	-	-	-	2,5	2,6	-	2,3	2,5	-	72
76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,9	-	76

Operation

FOJ

Einsatz · Utilisation · Funzionamento · Uso · Operação · Эксплуатация

 49,6 t		 9,31 m x 8,30 m						 1,1 m + 10,9 m			360°			EN13000	
		13,4 m			21,8 m			30,2 m			38,6 m				
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
3	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
4	19,7	-	-	-	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
5	19,7	-	-	-	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
6	19,5	15,0	-	-	19,7	-	-	19,7	-	-	-	-	-	6	
7	18,1	14,2	-	-	19,7	-	-	19,7	-	-	-	-	-	7	
8	16,9	13,5	-	-	19,7	14,2	-	19,7	-	-	19,7	-	-	8	
9	15,8	12,8	-	-	18,6	13,7	-	19,5	-	-	19,7	-	-	9	
10	14,8	12,2	10,4	-	17,6	13,2	-	18,6	13,4	-	19,3	-	-	10	
11	14,0	11,7	10,1	-	16,7	12,7	10,4	17,8	13,0	-	18,6	13,2	-	11	
12	13,2	11,2	9,8	-	15,9	12,3	10,2	17,1	12,6	-	17,9	12,8	-	12	
14	12,0	10,4	9,4	-	14,5	11,5	9,8	15,8	11,9	9,8	16,7	12,2	-	14	
16	11,0	9,7	9,0	-	13,3	10,8	9,4	14,7	11,3	9,5	15,7	11,6	9,6	16	
18	10,1	9,2	8,5	-	12,3	10,3	9,1	13,7	10,8	9,2	14,7	11,1	9,3	18	
20	9,3	8,5	8,1	-	11,5	9,8	8,9	12,8	10,3	9,0	13,9	10,7	9,1	20	
22	8,3	7,9	-	-	10,8	9,4	8,6	12,1	9,9	8,8	13,2	10,3	8,9	22	
24	-	-	-	-	10,2	9,0	8,3	11,5	9,6	8,6	12,5	10,0	8,7	24	
26	-	-	-	-	9,6	8,7	8,1	10,9	9,3	8,5	11,9	9,6	8,6	26	
28	-	-	-	-	9,0	8,2	-	10,4	9,0	8,4	11,4	9,4	8,4	28	
30	-	-	-	-	8,3	7,9	-	9,9	8,7	8,2	10,9	9,1	8,3	30	
32	-	-	-	-	-	-	-	9,6	8,6	8,0	10,3	8,9	8,2	32	
34	-	-	-	-	-	-	-	9,2	8,3	7,0	9,9	8,7	8,1	34	
36	-	-	-	-	-	-	-	8,8	8,0	-	9,0	8,4	8,1	36	
38	-	-	-	-	-	-	-	8,2	7,8	-	8,1	8,2	8,0	38	
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,7	7,7	7,8	40	
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,3	7,2	-	42	
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,8	6,9	-	44	
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,2	6,4	-	46	
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,8	-	-	48	

		47,0 m			55,4 m			63,8 m			70,0 m			
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
10	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
11	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
12	17,2	-	-	-	12,6	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	16,3	12,0	-	-	12,6	-	-	8,8	-	-	-	-	-	14
16	15,5	11,5	-	-	12,6	-	-	8,8	-	-	7,5	-	-	16
18	14,7	11,1	9,2	-	12,6	10,6	-	8,8	-	-	7,5	-	-	18
20	14,0	10,7	9,0	-	12,6	10,3	8,8	8,8	8,8	-	7,5	-	-	20
22	13,3	10,3	8,8	-	12,6	10,0	8,6	8,8	8,8	-	7,5	7,5	-	22
24	12,8	10,0	8,6	-	12,2	9,7	8,4	8,8	8,8	8,2	7,5	7,5	-	24
26	12,2	9,7	8,5	-	11,8	9,4	8,3	8,8	8,8	8,1	7,5	7,5	7,5	26
28	11,7	9,4	8,3	-	11,4	9,2	8,1	8,8	8,8	7,9	7,5	7,5	7,5	28
30	11,2	9,2	8,2	-	11,0	8,9	8,0	8,8	8,7	7,8	7,5	7,5	7,5	30
32	10,5	8,9	8,1	-	10,4	8,7	7,9	8,8	8,5	7,7	7,5	7,5	7,5	32
34	9,9	8,7	8,0	-	9,2	8,5	7,7	8,8	8,3	7,6	7,5	7,5	7,3	34
36	9,2	8,5	7,9	-	8,8	8,4	7,6	8,1	8,2	7,5	7,5	7,5	7,0	36
38	8,3	8,2	7,8	-	8,0	8,0	7,5	7,2	7,9	7,4	7,0	7,1	6,7	38
40	7,4	7,9	7,6	-	7,2	7,7	7,4	6,4	7,0	7,3	6,2	6,8	6,5	40
42	7,1	7,1	7,4	-	6,5	6,9	7,2	5,6	6,2	6,6	5,5	6,1	6,2	42
44	6,6	6,6	6,6	-	5,8	6,3	6,5	5,0	5,5	5,9	4,9	5,4	5,8	44
46	6,0	6,3	6,3	-	5,2	5,6	5,9	4,4	4,9	5,2	4,3	4,8	5,1	46
48	5,5	5,7	5,9	-	4,7	5,0	5,3	3,8	4,3	4,6	3,7	4,2	4,5	48
50	5,0	5,2	-	-	4,2	4,5	4,7	3,3	3,8	4,0	3,2	3,7	4,0	50
52	4,6	4,7	-	-	3,8	4,0	4,2	2,9	3,3	3,5	2,8	3,2	3,5	52
54	4,2	4,3	-	-	3,4	3,6	3,7	2,5	2,8	3,0	2,3	2,7	3,0	54
56	3,9	-	-	-	3,0	3,2	3,3	2,1	2,4	2,6	2,0	2,3	2,5	56
58	-	-	-	-	2,6	2,8	-	1,7	2,0	2,2	1,6	1,9	2,1	58
60	-	-	-	-	2,3	2,5	-	1,4	1,7	1,8	1,3	1,6	1,8	60
64	-	-	-	-	1,8	-	-	-	1,0	-	-	-	1,1	64

Notes

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания

Notes to Lifting Capacity

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation ·

Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización ·

Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности

Ratings are in compliance with EN13000.

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen EN13000.

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme EN13000.

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota : Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma EN13000.

Il peso del bozzello e delle attrezzature utilizzate per l'imbracatura del carico fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità del vento, consultare il manuale di uso e manutenzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas EN13000.

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

Valores nominais de acordo com a EN13000.

O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais.

Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

Номинальные значения соответствуют EN13000.

Вес крюкоблока и строп является частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности.

Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые в настоящем издании данные приводятся только для справки и не должны использоваться при расчете нагрузки. При эксплуатации крана должны применяться компьютерные таблицы и руководство по эксплуатации, входящие в комплект поставки крана.

TECHNICAL DESCRIPTION

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

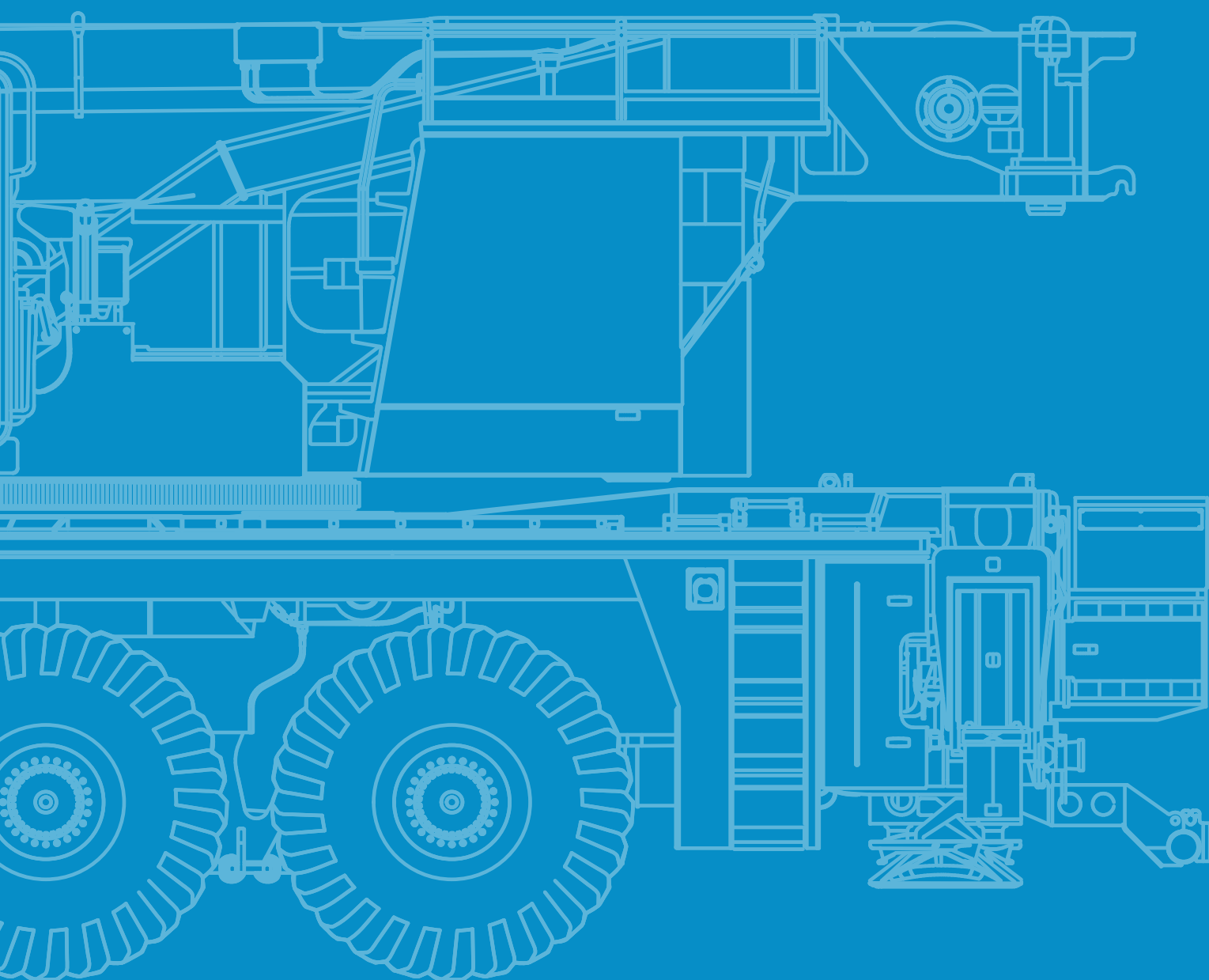
DESCRIPTIF TECHNIQUE

DESCRIZIONE TECNICA

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

DESCRIÇÃO TÉCNICA

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



Technical Description

Basic machine

Equipment carrier

Engine 390-5	Mercedes-Benz OM471LA; Diesel engine; Output 390 kW / 1600 1/min (530 HP), torque 2600 Nm / 1300 1/min; The engine complies with EU Stage V/Tier 4F; Exhaust system complete stainless steel with SCR catalyzer.
Fuel tank	647 l Diesel (no RME / biodiesel); 40 l Ad-Blue tank.
Transmission ZF TraXon	Automated manual transmission with integrated hydraulic secondary retarder, 12 forward gears, and two reverse gears; Two-stage transfer case with engageable center-differential lock.
Axles 10 x 6 x 10	All 5 axles steered, axles 2, 4, 5 driven and equipped with selectable transverse lock.
Suspension	Hydropneumatic suspension with axle load compensation; Hydraulically lockable; Manual or automatic levelling alternatively.
Steering	Dual circuit hydro servocom steering with emergency steering pump; Active rear axle steering.
Brakes	Pneumatic dual-circuit service brake with ABS, acting on all wheels; Disc brakes; Additional two-stage decompression brake; Spring-loaded parking brake. Retarder as a non-wearing continuous service brake integrated into the transmission.
Tires	Tires size 385/95 R25 (14.00R25); Steel rim 9,5-25/1,7"
Cab 2850	Type 2.85 m; Adjustable driver seat, armrests and pneumatic suspension; Height and tilt-adjustable steering wheel; Auxiliary / passenger seat; Powered door windows; Tinted glass; Electrically adjustable rear-view mirrors, heated; Radio; Seat heating; Heating engine-dependent; Aircondition.
Rear view camera	Display in carrier cab; Camera mounted on rear of vehicle.
Drive lights	Including low beam, upper beam, daytime running lights, fog lights and cornering lights.
Central lubrication	Automatic central lubrication system for the lubricating points at the carrier.
Outriggers	H-4-Point design; Vertical and horizontal movement fully hydraulic; Manual or automatic levelling alternatively. 5 outrigger bases: 2.74 m, 4.13 m, 5.52 m, 6.91 m and 8.30 m. 4 square outrigger pads with transport position at vertical cylinder.
Outrigger basis monitoring	Individual monitoring of horizontal stroke; Deviation warning in crane cab.
Outrigger load indicator	The outrigger load is indicated in the operator cab and the outrigger control box.
Electronic immobiliser system	Prevents uncontrolled carrier mobilisation; Incl. 4 ignition keys.
Pneumatic tire filling plug	For self-filling of the wheels.

Equipment superstructure

Telescopic boom	13.4 m - 70.0 m; Single cylinder telescoping system, automatic telescoping; Attachments for all equipment and extensions; 7 sheaves integrated in boom head for max. capacity of 130.1 t.
Boom luffing	1 luffing cylinder with automatic lowering brake valve.
Rotary drive	Single slewing gear unit with spring-loaded multi-disc brake.
H1	Hoist with spring-loaded multi-disc brake; Resolver (hoist rotation indicator).
Counterweight 49,6 t	7 pieces (① – ⑤); Automatic rigging system.
Control system	Enabling 4 simultaneous working movements; Electric pilot controls via 2 two-axis joysticks; Different control modes selectable for hydraulic circuits.
Operator aids	IC-1, with integrated electronic load moment indicator in accordance with EN13000; Color display; Displaying of current operating conditions, load charts, fault indicator; Signal lights indicating LMI-load; Crane data logger.
Working range limiter	Displaying and programmability of the work range limits by IC-1.
IC-1 Plus	Smart crane control system for main boom operation enabling higher lifting capacities especially over outriggers. Enables safe use of the full capacity of the crane even in asymmetric outrigger configurations. Outriggers can be positioned independently. Capacity precalculation for +/- 30° slewing angle and radius area. In-cab lift simulation.
IC-1 Remote	IC-1 Remote, Tadano telematic system.
Cab 875	Type 0.875 m; Tilt infinitely variable 16°; Sliding window rear; Fold-out front window; Extendable side pedestal, front pedestal; Handrails; Tinted safety glass; Pull-down sun visor; Radio; Seat heating; Heating engine-independent; Aircondition.
Central lubrication	Automatic central lubrication system for the lubricating points at the superstructure.

Technical Description

Additional equipment

Carrier

Axles 10 x 8 x 10	All 5 axles steered, axles 1, 2, 4, 5 driven and equipped with selectable transverse lock.
Wear-free auxiliary brake	Wear-free auxiliary eddy-current brake.
Tires	10 tires; Tire size 445/95R25 (16.00R25) or 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	360° view during road travelling; Indication in display of carrier cabin. Usable as assistance system when entering jobsite with indication of outrigger positions and tailswing of counterweight.

Superstructure

Heavy lift attachment	2 additional sheaves; Dis-/connectable; For total 9 sheaves at boom head; Max. capacity 175.9 t.
2. hoist (H2)	Spring-loaded multi-disc brake; Integrated resolver (hoist rotation indicator); Quick couplings; Incl. hoist monitoring.
Additional counterweight 30.4 t	4 pieces; for total 80.0 t.
Load supervision camera	Camera mounted on main boom head to supervise the hook block and load from above; Incl. boom head light on boom head.

Handling

Remote control	Rigging and superstructure movements controlled via radio remote control.
-----------------------	---

Extensions

FOJ 1.1 m + 4.7 m	Folding swing-away jib, manual offset 20°/40°; 3-sheaves head; Incl. transport storage.
FOJ 1.1 m + 10.9 m	Folding swing-away jib, manual offset 20°/40°; 1-sheave head; Incl. transport storage.
6 m adapter	Lattice adapter for usage with FOJ; Possible configurations FOJ 7.1 m + 4.7 m – FOJ 7.1 m + 34.9 m.
FOJ 6 m inserts	Up to 4 x 6 m intermediate section for usage with FOJ, self-rigging possible.
FOJ hydraulic	Hydraulic, stepless offset 0°-40°, instead of the manual offset; Available for FOJ 1.1 m + 4.7 m – FOJ 1.1 m + 34.9 m and FOJ 7.1 m + 4.7 m + FOJ 7.1 m + 34.9 m.
HTOJ 1.9 m + 20.9 m	Hydraulically telescopable and offsetable main boom extension; Length 1.9 m + 8.5 m – 1.9 m + 20.9 m; Hydraulic offset 5°-60°.
R (runner)	0.4 m + 1.2 m; Variable assembly jib with manual offset; 1-sheave, for max. 19.7 t lifting capacity.

Hook Blocks

Hook block 200 t, 9-sheaves	Max. capacity 172.3 t; 1600 kg; Double hook, red with white signal stripes.
Hook block 160 t, 7-sheaves	Max. capacity 138.7 t; 1300 kg; Double hook, red with white signal stripes.
Hook block 125 t, 5-sheaves	Max. capacity 103.7 t; 1150 kg; Double hook, red with white signal stripes.
Hook block 80 t, 3-sheaves	Max. capacity 67.3 t; 800 kg; Double hook, red with white signal stripes.
Hook block 80 t, 3-sheaves	Max. capacity 67.3 t; 800 kg; Single hook, red with white signal stripes.
Hook block 32 t, 1-sheave	Max. capacity 29.4 t; 450 kg; Single hook, red with white signal stripes.
Hook 10 t	Max. capacity 9.9 t; 300 kg; Single hook, red.

Further additional equipment on request!

Weight data may deviate from posted values based on road/travel configuration, equipment configuration, and component weight tolerances.

Technische Beschreibung

Grundausstattung

Kranfahrgestell

Motor 390-5	Mercedes-Benz OM471LA; Dieselmotor; Leistung 390 kW / 1600 1/min (530 PS), Drehmoment 2600 Nm / 1300 1/min; Zulassung gemäß EU Stufe V/Tier 4F; Abgasanlage vollständig aus Edelstahl mit SCR-Katalysator.
Kraftstoffbehälter	647 l Diesel (kein RME/Biodiesel); 40 l Ad-Blue Tank.
Getriebe ZF TraXon	Automatisiertes Schaltgetriebe mit integrierter hydraulischer Sekundär-Retarderbremse, 12 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen; 2-stufiges Verteilergetriebe mit zuschaltbarer Längssperre.
Achsen 10 x 6 x 10	Alle 5 Achsen gelenkt, davon Achsen 2, 4, 5 angetrieben mit zuschaltbarer Quersperre.
Federung	Hydropneumatische Federung mit Achslastaussgleich; hydraulisch blockierbar; wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung.
Lenkung	Zweikreis-Servocom-Hydrolenkung mit Notlenkpumpe; aktive Hinterachslenkung.
Bremsen	Pneumatische Zweikreis-Betriebsbremse mit ABS, auf alle Räder wirkend; Scheibenbremsen; zusätzliche, doppelt getaktete Dekompressionsbremse; Federspeicher-Feststellbremse. Retarder als verschleißfreie Dauerbremse im Getriebe integriert.
Reifen	Reifengröße 385/95 R25 (14.00R25); Stahlfelge 9,5-25/1,7“
Kabine 2850	Typ 2,85 m; Einstellbarer Fahrersitz, Armlehnen, pneumatischer Federung; Lenkrad mit Höhen- und Neigungsverstellung; Beifahrersitz; Elektrische Fensterheber; Getönte Verglasung; Elektrisch verstellbare und beheizbare Spiegel; Radio; Sitzheizung; Heizung motorabhängig; Klimaanlage.
Rückfahrkamera	Anzeige in Fahrkabine; Anbau der Kamera am Fahrzeugheck.
Fahrbeleuchtung	Inkl. Abblendlicht, Fernlicht, Tagfahrlicht, Nebelleuchten und Kurvenlicht.
Zentralschmieranlage	Automatische Zentralschmieranlage für die Schmierstellen am Unterwagen.
Abstützungen	H-4-Punkt-Anordnung; vertikal und horizontal vollhydraulisch verstellbar; Wahlweise manuelle oder automatische Niveaueinstellung. 5 Abstützbasen: 2,74 m, 4,13 m, 5,52 m, 6,91 m und 8,30 m. 4 quadratische Abstützteller mit Transportstellung am Stützzyliner.
Stützbasis-Überwachung	Einzelüberwachung des Horizontalhubs; Abweichungswarnung in Kabine Kranoberwagen.
Stützkraftanzeige	Anzeige der Stützkraft in der Krankabine und am Abstützbedienkasten.
Elektronische Wegfahrsperre	Verhindert unkontrollierte Ingangsetzung des Fahrgestells; mit 4 Zündschlüsseln.
Pneumatischer Reifenfüllanschluss	Ermöglicht Selbstbefüllung der Reifen.

Kranoberwagen

Teleskopausleger	13,4 m - 70,0 m; Einzylinder-Teleskopiersystem, automatisches Teleskopieren; Aufnahmen für alle Anbauten und Verlängerungen; 7 Seilrollen im Auslegerkopf für max. 130,1 t Tragfähigkeit.
Auslegerverstellung	1 Wippzylinder mit Sicherheits-Senk-Brems-Ventil.
Drehantrieb	Drehwerk mit federbelasteter Lamellenbremse.
H1	Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; integrierter Drehmelder.
Gegengewicht 49,6 t	7-teilig (① – ⑤); Automatisches Rüstsystem.
Steuerung	Ermöglicht 4 gleichzeitige Arbeitsbewegungen; elektrische Vorsteuerung über 2 Kreuzsteuerhebel; Verschiedene Steuerungsmodi für Hydraulikkreise anwählbar.
Sicherheitseinrichtung	IC-1, mit integriertem Lastmomentbegrenzungs-system gemäß EN13000; Farbdisplay; Anzeige Betriebszustand, Traglasttabellen, Fehlerindikator; Ampelsignal LMB-Auslastung; Krاندatenrekorder.
Arbeitsbereichsbegrenzung	Anzeige und Programmierung der Arbeitsbereichsgrenzen über IC-1.
IC-1 Plus	Intelligentes Steuerungssystem für HA-Betrieb, das höhere Traglasten ermöglicht – insbesondere bei Hebevorgängen über den Abstützungen. Sichere Nutzung der vollen Tragfähigkeit des Krans, selbst bei asymmetrischen Abstützkonfigurationen. Abstützungen unabhängig positionierbar. Vorberechnung der Traglast für einen Schwenkwinkel und Radiusbereich von +/- 30°. Hubsimulation in der Kabine.
IC-1 Remote	IC-1 Remote, Tadano Telematiksystem.
Kabine 875	Typ 0,875 m; Stufenlose Neigung 16°; Schiebefenster in Schiebetür und Heck; Frontscheibe aufstellbar; Ausfahrbares Seitenpodest, Frontpodest; Handläufe; Getönte Sicherheitsverglasung; Sonnenschutzrollo; Radio; Sitzheizung; Heizung motorunabhängig; Klimaanlage.
Zentralschmieranlage	Automatische Zentralschmieranlage für die Schmierstellen am Oberwagen.

Technische Beschreibung

Zusatzausstattung

Kranfahrgestell

Achsen 10 x 8 x 10	Alle 5 Achsen gelenkt, Achsen 1, 2, 4 und 5 angetrieben und mit zuschaltbarer Quersperre.
Verschleißfreie Zusatzbremse	Zusätzliche, verschleißfreie Wirbelstrombremse.
Reifen	10 Reifen; Reifengröße 445/95R25 (16.00R25) oder 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	360°-Ansicht bei Straßenfahrt; Anzeige in der Fahrkabine. Nutzbar auch als Assistenzsystem beim Eintreffen auf der Baustelle durch Anzeige der Abstützpositionen sowie des Gegengewicht-Schwenkradius.

Kranoberwagen

Schwerlasteinrichtung	2 Zusatzseilrollen; De-/montierbar; Für insgesamt 9 Seilrollen am Auslegerkopf; Max. 175,9 t Tragfähigkeit.
2. Hubwerk (H2)	Federbelastete Lamellenbremse; integrierter Drehmelder; Schnellverbindungen; inkl. Hubwerksüberwachung.
Zusatzgegengewicht 30,4 t	4-teilig; Für max. 80,0 t.
Lastüberwachungskamera	Am Hauptausleger montierte Kamera zur Überwachung der Unterflasche und der Last von oben; Inkl. Scheinwerfer am Auslegerkopf.

Bedienung

Fernbedienung	Steuerung der Rüst- und Oberwagenbewegungen per Funkfernsteuerung.
----------------------	--

Verlängerungen

FOJ 1,1 m + 4,7 m	Klappspitze, manuell auf 20°/40° abwinkelbar; 3-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung.
FOJ 1,1 m + 10,9 m	Klappspitze, manuell auf 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung.
6 m Adapter	Gittermastadapter zur Verwendung mit FOJ; mögliche Konfigurationen: FOJ 7,1 m + 4,7 m – FOJ 7,1 m + 34,9 m.
FOJ 6 m Zwischensegmente	Bis zu 4 Zwischensegmente à 6 m zur Verwendung mit FOJ, Selbstrüstern möglich.
FOJ hydraulisch	Hydraulische, stufenlose Abwinkelung 0°-40°, anstelle der manuellen Abwinkelung; Verfügbar für FOJ 1,1 m + 4,7 m – FOJ 1,1 m + 34,9 m und FOJ 7,1 m + 4,7 m + FOJ 7,1 m + 34,9 m.
HTOJ 1,9 m + 20,9 m	Hydraulisch abwinkelbare und teleskopierbare Hauptauslegerverlängerung; Länge 1,9 m + 8,5 m – 1,9 m + 20,9 m; 5°-60° hydraulisch abwinkelbar.
R (Montagespitze)	0,4 m + 1,2 m; variable Montagespitze mit manueller Abwinkelung; 1 Rolle für max. 19,7 t Tragfähigkeit.

Unterflaschen

Unterflasche 200 t, 9 Seilrollen	Max. 172,3 t Tragfähigkeit; 1600 kg; Doppelhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Unterflasche 160 t, 7 Seilrollen	Max. 138,7 t Tragfähigkeit; 1300 kg; Doppelhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Unterflasche 125 t, 5 Seilrollen	Max. 103,7 t Tragfähigkeit; 1150 kg; Doppelhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Unterflasche 80 t, 3 Seilrollen	Max. 67,3 t Tragfähigkeit; 800 kg; Doppelhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Unterflasche 80 t, 3 Seilrollen	Max. 67,3 t Tragfähigkeit; 800 kg; Einfachhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Unterflasche 32 t, 1 Seilrolle	Max. 29,4 t Tragfähigkeit; 450 kg; Einfachhaken, rot mit weißer Warnschraffur.
Lasthaken 10 t	Max. 9,9 t Tragfähigkeit; 300 kg; Einfachhaken, rot.

Weitere Zusatzausstattung auf Anfrage!

Gewichtsangaben können entsprechend der Verfahrzustände, des Ausstattungsumfangs und aufgrund von Gewichtstoleranzen von Bauteilen positiv oder negativ abweichen.

Descriptif technique

Machine de base

Equipement châssis

Moteur 390-5	Mercedes-Benz OM471LA ; moteur diesel ; puissance 390 kW/1600 1/min (530 HP) ; couple de 2600 Nm/1300 1/min ; le moteur est conforme aux standards EU Stage V/ Tier 4F ; système d'échappement 100 % acier inoxydable avec catalyseur SRC.
Réservoir de carburant	647 l ; diesel (pas de RME/biodiesel) ; réservoir Ad-Blue de 40 l.
Transmission ZF TraXon	Boîte de vitesses manuelle automatique avec frein ralentisseur hydraulique secondaire intégré, 12 vitesses avant et 2 vitesses arrière ; boîte de transfert à 2 rapports avec dispositif de blocage longitudinal commutable.
Essieux 10 x 6 x 10	Tous les 5 essieux directeurs ; essieux 2, 4, 5 moteurs et équipés du blocage de différentiel transversal sélectionnable.
Suspension	Suspension hydropneumatique avec compensation du poids de l'essieu ; blocage hydraulique ; mise à niveau manuelle ou automatique.
Direction	Direction servocom à deux circuits avec pompe de secours ; direction active des essieux arrière.
Freins	Frein de service pneumatique à double circuit avec système antiblocage agissant sur toutes les roues ; freins à disque ; frein par décompression double action additionnel ; frein de stationnement à accumulateur à ressort. Ralentisseur intégré dans le réducteur sous forme de frein permanent sans usure.
Pneus	Taille des pneus 385/95 R25 (14.00R25) ; jantes acier 9,5-25/1,7"
Cabine 2850	Type 2,85 m ; Siège réglable, accoudoirs et suspension pneumatique ; Volant réglable en hauteur et en inclinaison ; Siège auxiliaire/passager ; Vitres électriques ; Vitres teintées ; Rétroviseurs arrière réglables et chauffés électriquement ; Radio ; Système de chauffage du siège ; Chauffage en fonction du moteur ; Climatisation.
Caméra à visée arrière	Affichage dans cabine châssis ; caméra installée à l'arrière du véhicule.
Feux de conduite	Avec feux de croisement, feux de route, feux diurnes, feux antibrouillard et feux d'angle.
Dispositif de lubrification centralisée	Système automatique de lubrification centralisée pour les points de graissage du châssis.
Calage	Agencement 4 points en H ; télescopes verticaux et horizontaux entièrement hydrauliques ; mise à niveau manuelle ou automatique. 5 bases de calage : 2,74 m, 4,13 m, 5,52 m, 6,91 m et 8,30 m. 4 semelles de calage carrées avec position de transport sur le vérin vertical.
Contrôle de la base de calage	Surveillance individuelle de la course horizontale ; signal de déviation dans la cabine de la grue.
Indicateur de charge de calage	Affichage de la charge de calage dans la cabine et sur le boîtier de commande des stabilisateurs.
Antivol électronique	Prévention des mouvements non planifiés du châssis ; avec 4 clés de contact.
Valve de gonflage pneumatique	Valve de gonflage autonome des pneus.

Equipement tourelle

Flèche télescopique	13,4 m - 70,0 m ; système de télescopage à vérin unique ; télescopage automatique ; fixations pour équipements et extensions ; 7 poulies intégrées à la tête de flèche pour une capacité max. de 130,1 t.
Réglage de la flèche	1 vérin de relevage avec descente contrôlée par soupape de freinage.
Entraînement rotatif	Unique mécanisme d'orientation avec frein multidisque à ressort.
H1	Treuil avec frein multidisque à ressort ; indicateur de rotation intégré.
Contrepoids de 49,6 t	7 pièces (① – ⑤) ; Système de montage automatique.
Commande	Permet 4 mouvements de travail simultané ; Servocommande électrique via deux leviers de commande en croix ; Différents modes de commande sélectionnables pour les circuits hydrauliques.
Dispositif de sécurité	IC-1, avec témoin de moment de charge intégré, conforme à EN13000 ; Écran couleur ; Affichage des conditions de travail, tableaux de charge, indicateur d'erreur ; Signal lumineux charge LMB ; Enregistreur des données de la machine.
Contrôleur de portée C-1 Plus	Affichage et programmabilité des limites de portée sur dispositif IC-1.
IC-1 Remote	Système de commande intelligent de la flèche principale de la grue, garant de capacités de levage supérieures, tout particulièrement sur stabilisateurs. Permet une exploitation sans danger de la capacité intégrale de la grue, même dans les configurations de stabilisation asymétrique. Stabilisateurs positionnables indépendamment. Calcul préalable de la capacité pour un angle d'orientation de $\pm 30^\circ$ au sein du rayon. Simulation en cabine des opérations de levage.
Cabine 875	Type 0,875 m ; Inclinaison en continu jusqu'à 16° ; Vitre coulissante sur la porte coulissante et à l'arrière ; Pare-brise réglable ; Quai latéral extensible, quai avant repliable ; Mains courantes ; Vitrage de sécurité teinté ; Visière rabattable ; Pare-soleil rabattable ; Radio ; Système de chauffage du siège ; Chauffage, indépendant du moteur ; Climatisation.
Dispositif de lubrification centralisée	Système automatique de lubrification centralisée pour les points de graissage de la tourelle.

Descriptif technique

Équipement additionnel

Châssis

Essieux 10 x 8 x 10	Tous les 5 essieux directeurs, essieux 1, 2, 4, 5 moteurs et équipés du blocage de différentiel transversal sélectionnable.
Frein auxiliaire sans usure	Frein à courant de Foucault auxiliaire sans usure.
Pneus	10 pneus ; taille des pneus 445/95R25 (16.00R25) ou 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Vue sur 360° lors des déplacements sur route ; indication sur écran dans la cabine châssis. Fonctionne comme un système d'assistance avec indication de la position des stabilisateurs et du déport arrière des contrepoids lors de l'arrivée sur le chantier.

Tourelle

Équipement pour levage lourd	2 poulies additionnelles ; Avec possibilité de connexion / déconnexion ; Pour 9 poulies au total en tête de flèche ; Capacité max. 175,9 t.
2. treuil (H2)	Frein multidisque à ressort ; indicateur de rotation intégré ; raccords rapides ; surveillance du treuil comprise.
Contrepoids supplémentaire 30,4 t	4 pièces ; pour 80,0 t max.
Vidéosurveillance de la charge	Caméra placée sur la tête de la flèche principale permettant de contrôler le crochet-moufle et la charge du dessus ; éclairage en tête de flèche compris.

Manutention

Commande à distance	Commande des mouvements d'équipement et de la tourelle par radiocommande.
----------------------------	---

Extensions

FOJ 1,1 m + 4,7 m	Fléchette pliante, inclinable manuellement à 20°/40° ; tête 3 poulies ; position de transport incl.
FOJ 1,1 m + 10,9 m	Fléchette pliante, inclinable manuellement à 20°/40° ; tête 1 poulie ; position de transport incl.
Adaptateur 6 m	Adaptateur pour mât treillis utilisable avec FOJ (fléchette pliable) ; configurations possibles : FOJ 7,1 m + 4,7 m – FOJ 7,1 m + 34,9 m.
Sections intermédiaires 6 m	Jusqu'à 4 sections intermédiaires de 6 m pour utilisation avec FOJ, possibilité de montage automatique.
FOJ hydraulique	Inclinaison hydraulique en continu 0°-40° au lieu de l'inclinaison manuelle ; disponible pour FOJ 1,1 m + 4,7 m – FOJ 1,1 m + 34,9 m et FOJ 7,1 m + 4,7 m + FOJ 7,1 m + 34,9 m.
HTOJ 1,9 m + 20,9 m	Rallonge de flèche principale télescopique et inclinable hydrauliquement ; longueur de 1,9 m + 8,5 m – 1,9 m + 20,9 m ; déport hydraulique de 5° à 60°.
R (potence)	0,4 m + 1,2 m ; fléchette à volée variable et débattement manuel ; 1 poulie pour une capacité de charge max. de 19,7 t.

Crochets-moufles

Crochet moufle 200 t, 9 poulies	Capacité max. de 172,3 t ; 1600 kg ; crochet double, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet moufle 160 t, 7 poulies	Capacité max. de 138,7 t ; 1300 kg ; crochet double, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet moufle 125 t, 5 poulies	Capacité max. de 103,7 t ; 1150 kg ; crochet double, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet moufle 80 t, 3 poulies	Capacité max. de 67,3 t ; 800 kg ; crochet double, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet moufle 80 t, 3 poulies	Capacité max. de 67,3 t ; 800 kg ; crochet simple, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet moufle 32 t, 1 poulie	Capacité max. de 29,4 t ; 450 kg ; crochet simple, rouge avec des bandes de signalisation blanches.
Crochet 10 t	Capacité max. de 9,9 t ; 300 kg ; crochet simple, rouge.

Autres équipements additionnels disponibles sur demande !

Les poids réels peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la configuration de la route / de déplacement, de l'équipement et des tolérances de poids des composants.

Descrizione tecnica

Macchina base

Equipaggiamento carro

Motore 390-5	Mercedes-Benz OM471LA; motore diesel; potenza 390 kW/1600 1/min (530 HP), coppia 2600 Nm/1300 1/min; il motore è a norma EU Stage V/Tier 4F; l'impianto di scarico è completo di catalizzatore di tipo SCR in acciaio inossidabile.
Serbatoio di carburante	647 l diesel (non compatibile con estere metilico di colza/biodiesel); serbatoio 40 l Ad-Blue.
Trasmissione ZF TraXon	Cambio manuale automatizzato con freno di rallentamento secondario idraulico integrato, 12 marce avanti e 2 retromarce; ripartitore di coppia a 2 stadi con bloccaggio del differenziale inseribile.
Assali 10 x 6 x 10	Tutti e 5 gli assali sterzanti, di cui gli assali 2, 4, 5 traenti con blocco differenziale trasversale inseribile.
Sospensioni	Sospensioni idropneumatiche con compensazione del carico assiale; blocco idraulico; disponibili nella versione con regolazione del livello manuale o automatica.
Sterzo	Servosterzo idraulico a doppio circuito con pompa di soccorso; sterzata attiva degli assali posteriori.
Freni	Freno di servizio pneumatico a doppio circuito con ABS, installato su tutte le ruote; freni a disco; freno a decompressione a due velocità aggiuntivo; freno di stazionamento a molla. Retarder integrato nella trasmissione come freno continuo non soggetto a usura.
Pneumatici	Dimensione pneumatici 385/95 R25 (14.00R25); cerchione in acciaio 9,5-25/1,7"
Cabina 2850	Tipo 2,85 m; Sedile di guida regolabile, braccioli e sospensioni pneumatiche; Volante regolabile in altezza e inclinazione; Sedile ausiliario/passeggero; Finestrini con alzacristalli; Vetri oscurati; Specchietti retrovisori riscaldati, a regolazione elettrica; Radio; Sedile riscaldato; Riscaldamento tramite; Climatizzazione.
Videocamera per retrovisione	Display nella cabina di guida; telecamera installata sul retro del veicolo.
Fari di guida	Dotazione comprendente anabbaglianti e abbaglianti, luci di marcia diurna, fendinebbia e fari attivi in sterzata.
Impianto di lubrificazione centralizzata	Impianto di lubrificazione centralizzata automatico per i punti di lubrificazione sul carro.
Stabilizzatori	Sistema a 4 stabilizzatori; estensione orizzontale e verticale completamente idraulica; disponibili nella versione con regolazione del livello automatica o manuale. 5 basi di appoggio: 2,74 m, 4,13 m, 5,52 m, 6,91 m e 8,30 m. 4 piatti stabilizzatori a sezione quadrata con posizione di trasporto in corrispondenza del cilindro verticale.
Monitoraggio base di appoggio	Monitoraggio individuale della corsa orizzontale; avvertimento in caso di deviazione nella cabina gru.
Indicatore di carico degli stabilizzatori	Il carico degli stabilizzatori viene visualizzato nella cabina operatore e nel quadro comandi degli stabilizzatori stessi.
Immobilizzatore elettronico	Impedisce l'avviamento involontario del carro; completo di 4 chiavi di accensione.
Raccordo di gonfiaggio pneumatici	Per autogonfiaggio pneumatici.

Equipaggiamento torretta

Braccio telescopico	13,4 m - 70,0 m; sistema telescopico a un cilindro, funzione telescopica automatica; dispositivo per l'inserimento di tutti gli accessori opzionali; 7 pulegge sulla punta braccio per una portata max. di 130,1 t.
Sfilo del braccio	1 cilindro di sfilo con valvola di comando automatico del freno di discesa.
Meccanismo di rotazione	Meccanismo di rotazione singolo con freno lamellare a molla.
H1	Argano con freno lamellare a molla; con sincronizzatore integrato (indicatore di rotazione dell'argano).
Contrappeso 49,6 t	7 blocchi (① - ⑤); Sistema di attrezzamento automatico.
Comando	Consente 4 movimenti operativi in contemporanea; Pilotaggio elettrico mediante 2 leve di comando a joystick (due assi); Possibilità di scegliere tra diverse modalità di comando per circuiti idraulici.
Dispositivi di sicurezza	IC-1, con indicatore del momento di carico elettronico integrato in conformità a EN13000; Display a colori; Visualizzazione delle condizioni operative correnti, diagrammi di carico, indicatore di errore; Segnalazione in stile semaforo del carico massimo; Registratore dati gru.
Limitatore del raggio d'azione	Funzioni di visualizzazione e programmazione dei limiti dell'area di lavoro con IC-1.
IC-1 Plus	Sistema di controllo intelligente della gru per il funzionamento del braccio base che consente di utilizzare capacità di sollevamento maggiori in particolare con gli stabilizzatori. Consente di utilizzare in sicurezza tutta la capacità della gru anche con una configurazione asimmetrica degli stabilizzatori. Gli stabilizzatori possono essere posizionati in modo indipendente. Precalcolo della capacità per un angolo di rotazione +/- 30° e raggio d'azione. Simulazione del sollevamento dalla cabina.
Sistema di controllo IC-1 Remote	IC-1 Remote, sistema telematico Tadano.
Cabina 875	Tipo 0,875 m; Inclinazione a regolazione infinitesimale 16°; Alzacristalli nelle porte e sul retro; Parabrezza regolabile; Pedana laterale allungabile, pedana frontale; Corrimano; Vetri di sicurezza oscurati; Tendina parasole estraibile; Radio; Sedile riscaldato; Riscaldamento indipendente dal motore; Climatizzazione.
Impianto di lubrificazione centralizzata	Impianto di lubrificazione centralizzata automatico per i punti di lubrificazione sulla torretta.

Descrizione tecnica

Equipaggiamento aggiuntivo

Carro

Assali 10 x 8 x 10	Tutti e 5 gli assali sterzanti, di cui gli assali 1, 2, 4, 5 traenti e con blocco differenziale trasversale inseribile.
Freno ausiliario senza usura	Freno ausiliario a correnti parassite senza usura.
Pneumatici	10 pneumatici; dimensione pneumatici 445/95R25 (16.00R25) o 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Vista a 360° durante gli spostamenti su strada; immagine visibile nel display della cabina sul carro. Utilizzabile come sistema ausiliario al momento dell'ingresso in cantiere con indicazione della posizione degli stabilizzatori e ingombro di rotazione del contrappeso.

Torretta

Equipaggiamento pesante	2 pulegge supplementari; Montabile / smontabile; Per un totale di 9 pulegge nella punta del braccio; Portata max. 175,9 t.
2. argano (H2)	Freno lamellare a molla; con sincronizzatore integrato (indicatore di rotazione dell'argano); giunti rapidi; incl. sistema di monitoraggio dell'argano.
Contrappeso aggiuntivo 30,4 t	4 sezioni; per 80,0 t max.
Telecamera di controllo del carico	Telecamera montata sulla testa braccio principale, per monitorare il bozzello e il carico dall'alto; con faro sulla testa braccio.

Movimentazione

Radiocomando	Controllo dei movimenti di allestimento e della torretta mediante radiocomando.
---------------------	---

Prolunghe

FOJ 1,1 m + 4,7 m	Punta retrattile, manualmente inclinabile di 20°/40°; testa con 3 pulegge; completo di posizione di trasporto.
FOJ 1,1 m + 10,9 m	Punta retrattile, manualmente inclinabile di 20°/40°; testa con 1 puleggia; completo di posizione di trasporto.
Sezione adattatore 6 m	Sezione adattatore a traliccio adatta all'uso con FOJ; Possibili configurazioni FOJ 7,1 m + 4,7 m – FOJ 7,1 m + 34,9 m.
Elementi 6 m FOJ	Fino a 4 sezioni intermedie da 6 m per l'uso con FOJ, possibilità di versione automontante.
FOJ idraulico	Inclinazione a comando idraulico 0°-40° anziché inclinazione manuale; disponibile per FOJ 1,1 m + 4,7 m – FOJ 1,1 m + 34,9 m e FOJ 7,1 m + 4,7 m + FOJ 7,1 m + 34,9 m.
HTOJ 1,9 m + 20,9 m	Prolunga del braccio principale inclinabile e sfilabile idraulicamente; lunghezza 1,9 m + 8,5 m – 1,9 m + 20,9 m; inclinazione idraulica 5°-60°.
R (runner)	0,4 m + 1,2 m; falcone con montaggio a volata variabile, con inclinazione manuale; 1 puleggia, per una capacità di sollevamento max. di 19,7 t.

Bozzelli

Bozzello 200 t, 9 pulegge	Max. capacità di 172,3 t; 1600 kg; gancio doppio, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Bozzello 160 t, 7 pulegge	Max. capacità di 138,7 t; 1300 kg; gancio doppio, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Bozzello 125 t, 5 pulegge	Max. capacità di 103,7 t; 1150 kg; gancio doppio, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Bozzello 80 t, 3 pulegge	Max. capacità di 67,3 t; 800 kg; gancio doppio, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Bozzello 80 t, 3 pulegge	Max. capacità di 67,3 t; 800 kg; gancio singolo, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Bozzello 32 t, 1 puleggia	Max. capacità di 29,4 t; 450 kg; gancio singolo, strisce segnaletiche rosse e bianche.
Gancio 10 t	Max. capacità di 9,9 t; 300 kg; gancio singolo, rosso.

Altri equipaggiamenti disponibili su richiesta!

I dati relativi al peso possono variare rispetto ai valori indicati in base all'assetto da strada scelto, alla configurazione delle attrezzature e alle tolleranze di peso dei componenti.

Descripción técnica

Máquina básica

Equipamiento chasis

Motor 390-5	Mercedes-Benz OM471LA; Motor diésel; potencia 390 kW /1600 rpm (530 HP), par 2600 Nm/1300 rpm; El motor cumple con EU Stage V/Tier 4F; Sistema de escape completamente de acero inoxidable con catalizador SCR.
Depósito de combustible	647 l diésel (no RME / biodiésel); 40 l depósito Ad-Blue.
Transmisión ZF TraXon	Transmisión manual automatizada con freno ralentizador secundario hidráulico integrado, 12 marchas adelante y 2 de retroceso; Caja de transferencia de 2 etapas con bloqueo longitudinal conmutable.
Ejes 10 x 6 x 10	Los 5 ejes con dirección, ejes 2, 4, 5 con tracción y equipados con bloqueo transversal conmutable.
Suspensión	Suspensión hidroneumática con compensación de carga de ejes; Mecanismo hidráulico de bloqueo; Nivelación alternativamente manual o automática.
Dirección	Dirección hidráulica Servocom de dos circuitos, con bomba auxiliar de emergencia; Dirección activa de eje trasero.
Frenos	Frenos neumáticos de servicio de dos circuitos, actuantes en todas las ruedas; Frenos de disco; Freno de descompresión de doble efecto adicional; Freno de estacionamiento de muelles. Retardador como freno continuo sin desgaste integrado en la transmisión.
Neumáticos	Tamaño de neumáticos 385/95 R25 (14.00R25); Llantas de acero 9,5-25/1,7".
Cabina 2850	Tipo 2,85 m; Asientos del conducto, reposabrazos y suspensión neumática; Volante con regulación de altura e inclinación; Asiento auxiliar/de pasajero; Elevalunas eléctrico; Lunas tintadas; Espejos retrovisores de ajuste eléctrico, calefactados; Radio; Asiento calefactable; Calefacción dependiente del motor; Aire acondicionado.
Cámara de marcha atrás	Pantalla en la cabina de vehículo; Cámara instalada en la parte trasera del vehículo.
Luces de conducción	Incluyendo luces de cruce, luces largas, luces de circulación diurna, luces antiniebla, luz de cornering.
Equipo lubricante centralizado	Sistema automático de lubricación central para los puntos de lubricación del vehículo.
Estabilizadores	Diseño 4 puntos en H; Movimiento vertical y horizontal totalmente hidráulico; Puede seleccionarse regulación de nivel manual o automática. 5 bases estabilizadoras: 2,74 m, 4,13 m, 5,52 m, 6,91 m y 8,30 m. 4 apoyos estabilizadores cuadradas con posición de transporte en el cilindro vertical.
Monitorización de la base de estabilización	Monitorización individual de carrera horizontal; Alerta de desviación en cabina de grúa.
Indicador de carga sobre estabilizadores	La carga de estabilizadores es indicada en la cabina del operador y en la caja de control de los estabilizadores.
Sistema electrónico de inmovilización	Previene la movilización incontrolada del chasis; Incl. 4 llaves de encendido.
Enchufe neumático para inflar neumáticos	Enchufe para el inflado automático de los neumáticos.

Equipamiento superestructura

Pluma telescópica	13,4 m - 70,0 m; Sistema telescópico monocilindro, telescopaje automático; Accesorios para todos los equipamientos y extensiones; 7 poleas integradas en cabezal de pluma para capacidad de carga máx. 130,1 t.
Elevación de pluma	1 cilindro de elevación con válvula de frenado automático para descenso.
Mecanismo de giro	Mecanismo giratorio único con freno multidisco por muelles.
H1	Cabrestante con freno multidisco por muelles; Resolver (indicador de rotación del cabrestante).
Contrapeso 49,6 t	7 piezas (① – ⑤); Sistema de automontaje automático.
Sistema de control	Permite 4 movimientos de trabajo simultáneos; Controles piloto eléctricos a través de joysticks de 2 ejes; Diferentes regímenes de control seleccionables para circuitos hidráulicos.
Dispositivos de seguridad	IC-1, con indicador electrónico integrado de momento de carga según EN 13000; Pantalla color; Visualización de estado operativo actual, tablas de carga, indicador de fallos; Luces que indican la carga del indicador de momento de carga; Grabador de datos de grúa.
Limitador del radio de trabajo	Visualización y programación de los límites del radio de trabajo por IC-1.
IC-1 Plus	Sistema de control de grúa inteligente para operación de pluma principal que permite capacidades de carga superiores, especialmente sobre estabilizadores. Permite el uso seguro de la capacidad total de la grúa, incluso en configuraciones asimétricas de los estabilizadores. Los estabilizadores pueden ser posicionados independientemente. Precálculo de la capacidad para ángulo de giro +/- 30° y zona de radio. Simulación de elevación en cabina.
IC-1 Remote	IC-1 Remote, sistema telemático Tadano.
Cabina 875	Tipo 0,875 m; Inclinación 16° en progresión continua; Calefacción de asiento; Lunas correderas en puerta y parte trasera; Estrado frontal abatible; Escalón lateral extensible, escalón frontal; Pasamanos; Acristalamiento de seguridad tintado; Parasol desplegable; Radio; Asiento calefactable; Calefacción independiente del motor; Aire acondicionado.
Equipo lubricante centralizado	Sistema automático de lubricación central para los puntos de lubricación de la superestructura.

Descripción técnica

Equipamiento adicional

Chasis

Ejes 10 x 8 x 10	Los 5 ejes con dirección, ejes 1, 2, 4, 5 con tracción y equipados con bloqueo transversal conmutable.
Freno auxiliar sin desgaste	Freno auxiliar sin desgaste por corrientes parásitas.
Neumáticos	10 neumáticos; Tamaño de neumáticos 445/95R25 (16.00R25) o 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Vista de 360° durante los desplazamientos; Indicación en la pantalla de la cabina del vehículo. Se puede utilizar como sistema de asistencia al entrar en el lugar de trabajo con indicación de las posiciones de los estabilizadores y el voladizo posterior del contrapeso.

Superestructura

Dispositivo para cargas pesadas	2 poleas adicionales; Des-/conectable; Para un total de 9 poleas en cabeza de pluma; Capacidad máx. 175,9 t.
2° cabrestante (H2)	Freno multidisco por muelles; Resolver integrado (indicador de rotación del cabrestante); Acoplamiento rápidos; Incl. supervisión de cabrestante.
Contrapeso adicional 30,4 t	4 piezas; para máx. 80,0 t.
Cámara de supervisión de carga	Cámara montada en el cabezal de la pluma principal para supervisar el bloque del gancho y la carga desde arriba; Incl. luz el cabezal de la pluma.

Manipulación

Control remoto	Control de los movimientos de montaje y de la superestructura mediante control remoto inalámbrico.
----------------	--

Extensiones

FOJ 1,1 m + 4,7 m	Plumín de articulación, angulable manualmente en 20°/40°; Cabezal de 3 poleas; Incl. puesto de transporte.
FOJ 1,1 m + 10,9 m	Plumín de articulación, angulable manualmente en 20°/40°; Cabezal de 1 polea; Incl. puesto de transporte.
Adaptador 6 m	Adaptador de celosía para utilizar con FOJ; Posibles configuraciones: FOJ 7,1 m + 4,7 m – FOJ 7,1 m + 34,9 m.
Tramos intermedios de 6 m para FOJ	Hasta 4 tramos intermedios de 6 m para utilizar con FOJ, automontaje posible.
FOJ hidráulico	Angulamiento hidráulico continuo 0°-40°, en vez de angulamiento manual; Disponible para FOJ 1,1 m + 4,7 m – FOJ 1,1 m + 34,9 m y FOJ 7,1 m + 4,7 m + FOJ 7,1 m + 34,9 m.
HTOJ 1,9 m + 20,9 m	Extensión de pluma principal telescópica y agulable hidráulicamente; Longitud 1,9 m + 8,5 m – 1,9 m + 20,9 m; Angulamiento hidráulico 5°-60°.
R (runner)	0,4 m + 1,2 m; Plumín variable con angulamiento manual; 1 polea, para capacidad de carga máx. de 19,7 t.

Bloques de gancho

Bloque de gancho 200 t, 9 poleas	Capacidad de carga máx. 172,3 t; 1600 kg; Gancho doble, rojo con rayas blancas de señalización.
Bloque de gancho 160 t, 7 poleas	Capacidad de carga máx. 138,7 t; 1300 kg; Gancho doble, rojo con rayas blancas de señalización.
Bloque de gancho 125 t, 5 poleas	Capacidad de carga máx. 103,7 t; 1150 kg; Gancho doble, rojo con rayas blancas de señalización.
Bloque de gancho 80 t, 3 poleas	Capacidad de carga máx. 67,3 t; 800 kg; Gancho doble, rojo con rayas blancas de señalización.
Bloque de gancho 80 t, 3 poleas	Capacidad de carga máx. 67,3 t; 800 kg; Gancho simple, rojo con rayas blancas de señalización.
Bloque de gancho 32 t, 1 polea	Capacidad de carga máx. 29,4 t; 450 kg; Gancho simple, rojo con rayas blancas de señalización.
Gancho 10 t	Capacidad de carga máx. 9,9 t; 300 kg; Gancho simple, rojo.

Más equipamiento adicional a petición!

Los valores de peso pueden ser diferentes a los indicados dependiendo de la configuración de circulación, equipamiento y tolerancia de los pesos de los componentes.

Descrição técnica

Máquina básica

Equipamento chasis

Motor 390-5	Mercedes-Benz OM471LA; motor Diesel; potência 390 kW/1600 ¹ /min (530 HP), torque 2600 Nm/1300 ¹ /min; O motor atende a EU Stage V/Tier 4F; sistema de descarga todo em aço inoxidável com catalisador SCR.
Tanque de combustível	647 l Diesel (menos óleo de canola / biodiesel); tanque de 40 l de Ad-Blue.
Transmissão ZF TraXon	Transmissão automática com freio retarder secundário hidráulico integrado, 12 marchas à frente e 2 à ré; caixa de transferência de 2 estágios com bloqueio longitudinal alternável.
Eixos 10 x 6 x 10	Todos os 5 eixos esterçáveis, eixos 2, 4, 5 movidos e equipados com bloqueio transversal selecionável.
Suspensão	Suspensão hidropneumática com compensação da carga no eixo; bloqueio hidráulico; alternativa: compensação manual ou automática.
Direção	Direção hidráulica de duplo circuito Servocom com bomba de emergência; direção ativa no eixo traseiro.
Freios	Freio de serviço com duplo circuito pneumático e sistema antibloqueio ABS atuando em todas as rodas; freios a disco; freio descompressor de dupla cadência; freio de estacionamento por ação de mola. Freio retarder sem desgaste integrado como freio permanente na transmissão.
Pneus	Tamanho dos pneus 385/95 R25 (14.00R25); aros de aço 9,5-25/1,7"
Cabine 2850	Tipo 2,85 m; Assento do motorista ajustável, descanso para braços e suspensão pneumática; Volante com regulagem de altura e inclinação; Assento do auxiliar/passageiro; Janelas com vidros elétricos; Vidros fumê; Espelhos retrovisores com regulagem elétrica e aquecimento; Rádio; Assento aquecido; Calefação dependente; Ar condicionado.
Câmera com vista da ré	Tela na cabine do veículo; câmera instalada na parte traseira do veículo.
Faróis dianteiros	Com fecho baixo, fecho alto, faróis diurnos, faróis de neblina e faróis de curva.
Lubrificação central	Sistema de lubrificação central automático para os pontos de lubrificação do veículo.
Estabilizadores	Modelo de 4 pontos em H; movimento vertical e horizontal totalmente hidráulico; opção de nivelamento manual ou automático. 5 bases para estabilizadores: 2,74 m, 4,13 m, 5,52 m, 6,91 m e 8,30 m. 4 sapatas estabilizadoras quadradas com posição de transporte no cilindro vertical.
Monitoração da base sobre os estabilizadores	Monitoração individual do curso horizontal; alerta de desvio na cabine do guindaste.
Indicador de carga nos estabilizadores	A carga nos estabilizadores é indicada na cabine do operador e na caixa de controle dos estabilizadores.
Sistema imobilizador eletrônico	Impede a movimentação sem controle do veículo; inclui 4 chaves de ignição.
Adaptador para calibragem dos pneus	Pino de enchimento dos pneus para calibragem automática das rodas.

Equipamento superestrutura

Lança telescópica	13,4 m - 70,0 m; sistema telescópico automático com cilindro único; acessórios para todos os equipamentos e extensões; 7 roldanas integradas na cabeça da lança, capacidade máx. de 130,1 t.
Elevação da lança	1 pistão elevatório com válvula automática de frenagem da descida.
Acionamento da rotação	Unidade da engrenagem de giro única com freio multidisco por ação de mola.
H1	Guincho com freio multidisco por ação de mola; resolvedor (indicador de rotação do guincho).
Contrapeso de 49,6 t	7 peças (① – ⑤); Sistema automático de instalação.
Sistema de controle	Admitindo 4 movimentos de trabalho simultâneos; Controles elétricos da pilotagem por 2 joysticks com botões direcionais; Diferentes modos de controle selecionáveis por circuitos hidráulicos.
Equipamentos de segurança	IC-1, com indicador eletrônico integrado do momento de carga conf. EN 13000; Monitor colorido; Apresenta as condições de operação do momento, tabelas de carga, indicador de falhas; Lâmpadas indicadoras da carga no LMI; Gravador de dados da grua.
Limitador da faixa de trabalho	Exibição e capacidade de programação dos limites da faixa de trabalho pelo IC-1.
IC-1 Plus	Sistema inteligente de controle do guindaste para a operação da lança principal permitindo maiores capacidades de içamento especialmente sobre estabilizadores. Permite o emprego seguro da capacidade integral do guindaste mesmo em configurações assimétricas dos estabilizadores. Os estabilizadores podem ser posicionados de maneira independente. Pré-cálculo da capacidade para +/- 30° de ângulo de giro e área do raio. Simulação do içamento na cabine.
IC-1 Remote	IC-1 Remote, sistema telemático da Tadano.
Cabine 875	Tipo 0,875 m; Inclinação infinitamente variável até 16°; Janelas corredeiras na porta e na traseira; Janela dianteira basculante; Plataforma lateral extensível, plataforma dianteira; Corrimãos; Vidro de segurança fumê; Quebra-sol dobrável; Rádio; Assento aquecido; Calefação independente do motor; Ar condicionado.
Lubrificação central	Sistema de lubrificação central automático para os pontos de lubrificação da superestrutura.

Descrição técnica

Equipamentos adicionais

Chasis

Eixos 10 x 8 x 10	Todos os 5 eixos esterçáveis, eixos 1, 2, 4, 5 movidos e equipados com bloqueio transversal selecionável.
Freio auxiliar sem desgaste	Freio auxiliar sem desgaste por corrente parasita.
Pneus	10 pneus; tamanho dos pneus 445/95R25 (16.00R25) ou 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Visão de 360° durante o deslocamento em estrada; indicação na tela da cabine do veículo. Pode ser usado como sistema de assistência ao entrar no canteiro de obras com indicação de posições de estabilizadores e giro traseiro do contrapeso.

Superestrutura

Acessório para içamento pesado	2 roldanas adicionais; Pode engatar / desengatar; Para total de 9 roldanas na cabeça da lança; Capacidade máx. 175,9 t.
2. guincho (H2)	Com freio multidisco por ação de mola; resolvidor (indicador de rotação do guincho) integrado; engates rápidos; com monitoramento do guincho.
Contrapeso adicional de 30,4 t	4 peças; para máx. 80,0 t.
Câmera de supervisão de carga	Câmera montada na cabeça da lança principal para supervisionar o moitão e a carga desde cima; inclui luz na cabeça da lança.

Manejo

Controle remoto	Comando dos movimentos de montagem e da superestrutura por controle remoto sem fio.
------------------------	---

Extensões

FOJ 1,1 m + 4,7 m	Jib articulada desdobrável, ajuste manual de 20°/40°; cabeça de 3 roldanas; incl. armazenagem de transporte.
FOJ 1,1 m + 10,9 m	Jib articulada desdobrável, ajuste manual de 20°/40°; cabeça de 1 roldana; incl. armazenagem de transporte.
Adaptador de 6 m	Adaptador de treliça para uso com FOJ. Possíveis configurações FOJ 7,1 m + 4,7 m – FOJ 7,1 m + 34,9 m.
Inserções de 6 m de FOJ	Até 4 seções intermédias de 6 m para uso com FOJ, possibilidade de autoarmação.
FOJ hidráulico	Ajuste angular hidráulico 0°-40° em vez do ajuste manual; disponível para FOJ 1,1 m + 4,7 m – FOJ 1,1 m + 34,9 m e FOJ 7,1 m + 4,7 m + FOJ 7,1 m + 34,9 m.
HTOJ 1,9 m + 20,9 m	Extensão da lança principal hidráulica inclinável e telescópica; comprimento: 1,9 m + 8,5 m – 1,9 m + 20,9 m; inclinação hidráulica: 5° a 60°.
R (ponta de montagem)	0,4 m + 1,2 m; ponta de montagem variável com deslocamento manual; 1 roldana para capacidade de içamento máxima de 19,7 t.

Moitões

Moitão 200 t, 9 roldanas	Capacidade máxima de 172,3 t; 1600 kg; moitão duplo, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Moitão 160 t, 7 roldanas	Capacidade máxima de 138,7 t; 1300 kg; moitão duplo, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Moitão 125 t, 5 roldanas	Capacidade máxima de 103,7 t; 1150 kg; moitão duplo, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Moitão 80 t, 3 roldanas	Capacidade máxima de 67,3 t; 800 kg; moitão duplo, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Moitão 80 t, 3 roldanas	Capacidade máxima de 67,3 t; 800 kg; moitão único, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Moitão 32 t, 1 roldana	Capacidade máxima de 29,4 t; 450 kg; moitão único, vermelho com faixas sinalizadoras brancas.
Gancho 10 t	Capacidade máxima de 9,9 t; 300 kg; moitão único, vermelho.

Outros equipamentos mediante consulta!

Os dados de peso podem diferir dos valores apresentados com base na configuração para estrada/viagem, na configuração do equipamento e nas tolerâncias de peso dos componentes.

Техническое описание

Кран в базовой комплектации

Шасси крана

Двигатель 390-5	Дизельный двигатель Mercedes-Benz OM471LA; Выходная мощность 390 кВт / 1600 л/мин (530 л.с.), крутящий момент 2600 Нм / 1300 л/мин; двигатель соответствует EU Stage V / Tier 4F; выхлопная система из нержавеющей стали в комплекте с катализатором SCR.
Топливный бак	647 л дизель (без RME / биодизель); 40 л Ad-Blue.
Коробка передач ZF TraXon	Автоматизированная механическая коробка передач со встроенным гидравлическим вторичным тормозом-замедлителем, 12 скоростями вперед и 2 назад; 2-ступенчатая раздаточная коробка с переключаемой продольной блокировкой.
Оси 10 x 6 x 10	Все 5 осей управляемые, оси 2, 4, 5 управляемые с отключаемой поперечной блокировкой.
Подвеска	Гидропневматическая подвеска с компенсацией нагрузки на ось; с гидравлической блокировкой; ручное или автоматическое выравнивание в качестве альтернативной опции.
Рулевое управление	Гидравлическая двухконтурная система рулевого управления Servocom с аварийным насосом управления; активное рулевое управление заднего моста.
Тормоза	Пневматическая двухконтурная рабочая тормозная система с системой антиблокировки на все колеса; дисковые тормоза; дополнительный быстрый декомпрессионный тормоз; Подпружиненный стояночный тормоз. Ретардер как неизнашиваемый тормоз-замедлитель интегрирован в трансмиссию.
Шины	Шины размером 385/95 R25 (14.00R25); Стальной обод 9,5-25 / 1,7"
Кабина 2850	Типа 2,85 м; регулируемое сиденье водителя, подлокотниками и пневматической подвеской; Регулируемое по высоте и наклону рулевое колесо; дополнительное/пассажирское сиденье; Электростеклоподъемники дверей; Тонированное стекло; электрически регулируемые зеркала заднего вида с подогревом; радио; обогрев сидения; Обогреватель от двигателя; Кондиционер.
Камера заднего вида	Дисплей камер заднего вида в кабине шасси; камера установлена на задней части автомобиля.
Фары и подфарники	Системы освещения при движении, включают фары ближнего и дальнего света, дневные ходовые огни и выразные фары.
Система централизованной смазки	Автоматическая централизованная система смазки для точек смазки на шасси.
Выдвижные опоры	Конструкция H-4-Point; выдвижение в вертикальном и горизонтальном направлениях полностью за счет гидравлики; по выбору – ручная или автоматическая регулировка высоты подвески. 5 выносных опор: 2,74 м, 4,13 м, 5,52 м, 6,91 м и 8,30 м. 4 квадратные подушки опор в транспортном положении укладываются на цилиндр вертикального перемещения.
Мониторинг базы опор	Индивидуальный мониторинг горизонтального положения; предупреждение об отклонении в кабине крана.
Индикатор нагрузки выдвижных опор	Нагрузка на опоры отображается на дисплее в кабине крана и на щите управления опорами.
Электронный иммобилайзер	Предотвращает неконтролируемое включение двигателя и движение крана; включает 4 ключа зажигания.
Вентиль от пневмосистемы для подкачки шин	Вентиль подкачки шин от пневмосистемы для автоматической подкачки шин.

Надстройка крана

Телескопическая стрела	13,4 м - 70,0 м; единый цилиндр системы телескопирования, автоматическое телескопирование; точки подключения для всего навесного оборудования и удлинителей; 7 шкива интегрированные в головке стрелы с макс. грузоподъемностью 130,1 т.
Изменение вылета стрелы	1 цилиндр изменения вылета с клапаном автоматического грузопорного тормоза.
Поворотный привод H1	Единый поворотный механизм с подпружиненным многодисковым тормозом.
Противовес 49,6 т	7 штуки (① – ⑤); автоматическая система сборки.
Система управления	Позволяет одновременно 4 рабочих движения; Электронная система управления, использующая 2 двухосевых джойстика; возможность выбора различных режимов управления гидравлическими системами.
Дополнительные устройства	IC-1, со встроенным индикатором грузового момента в соответствии с EN13000; Цветной дисплей; индикация текущего рабочего положения, графиков нагрузки, индикатора неисправностей; световые сигнализаторы нагрузки LMI (ограничителя момента); регистратор данных рабочих параметров крана.
Ограничитель рабочего диапазона IC-1 Plus	Отображение и программирование пределов рабочего диапазона электронной системой управления IC-1.
Система IC-1 Remote Кабина 875	Интеллектуальная система управления краном, предназначенная для управления основной стрелой, позволяет увеличение грузоподъемности особенно при использовании опор. Позволяет безопасное использование полной грузоподъемности крана даже в асимметричных конфигурациях выносных опор. Раздельная установка выносных опор. Расчетная грузоподъемность в пределах угла поворота +/- 30° и рабочей зоны для конкретного радиуса. Моделирование подъема в кабине.
Система IC-1 Remote Кабина 875	IC-1 Remote, телематическая система Tadano.
Система централизованной смазки	Тип 0,875 м; С бесступенчатой регулировкой наклона в диапазоне 16°; обогрев сидений; сдвижное окно в двери и сзади; складывающееся наружу переднее окно; Выдвижной пьедестал сбоку, передний пьедестал; оградительные поручни; небьющееся тонированное стекло; выпадающий солнцезащитный козырек; радио; обогрев сидения; Обогреватель, независимый от двигателя; Кондиционер.
Система централизованной смазки	Автоматическая централизованная система смазки для точек смазки на верхней поворотной части крана.

Техническое описание

Дополнительное оборудование

Шасси крана

Оси 10 x 8 x 10	Все 5 осей управляемые, оси 1, 2, 4, 5 управляемые с отключаемой поперечной блокировкой.
Неизнашиваемый вспомогательный тормоз	Неизнашиваемый вспомогательный вихретоковый тормоз.
Шины	10 шин; шины размером 445/95R25 (16.00R25) или 525/80 (20.5R25).
Tadano Surround View	Обеспечивает обзор на 360° при движении по дороге; изображение выводится на дисплей в кабине шасси. Может использоваться в качестве вспомогательной системы контроля положения выносных опор и выноса хвостовой части противовеса при заезде на рабочую площадку.

Надстройка крана

Навесное оборудование для подъема тяжеловесов	2 дополнительных шкива; разъединяемый/соединяемый для головки стрелы максимум на 9 шкивов; Максимальная грузоподъемность 175,9 т.
2. Лебедка (H2)	подпружиненным многодисковым тормозом; встроенный резольвер (индикатор вращения лебедки); быстросъемные соединения; включая соединения системы контроля подъема/опускания.
Дополнительный противовес 30,4 т	4 секции; максимальный вес 80,0 т.
Камера наблюдения за грузом	Камера установлена на головке основной стрелы для наблюдения за крюкоблоком и грузом сверху; включает освещение головки стрелы на головке стрелы.

Обработка

Дистанционное управление	Управление настройками и движениями надгусковой части с помощью дистанционного радиоуправления.
--------------------------	---

Удлинитель

FOJ 1,1 м + 4,7 м	Складная убирающаяся дополнительная стрела, с ручной установкой угла сдвига 20°/40°; головка с 3 шкивов; вкл. укладку в транспортировочное положение.
FOJ 1,1 м + 10,9 м	Складная убирающаяся дополнительная стрела, с ручной установкой угла сдвига 20°/40°; головка с 1 шкивом; вкл. укладку в транспортировочное положение.
Переходник 6 м	Решетчатый переходник для использования с FOJ; возможные конфигурации: FOJ 7,1 м + 4,7 м – FOJ 7,1 м + 34,9 м.
Вкладыши FOJ 6 м	До четырех 6-метровых вкладышей средней секции для использования с FOJ, самоустановка возможна.
FOJ Гидравлический	Гидравлический механизм бесступенчатого изменения угла подъема в диапазоне 0°–40° вместо ручной регулировки; поставляется для стрел FOJ 1,1 м + 4,7 м – FOJ 1,1 м + 34,9 м и FOJ 7,1 м + 4,7 м + FOJ 7,1 м + 34,9 м.
НТОJ 1,9 м + 20,9 м	Удлинитель основной стрелы, с гидравлической регулировкой длины и угла наклона; Длина 1,9 м + 8,5 м – 1,9 м + 20,9 м; Гидравлическая регулировка угла наклона в пределах 5°–60°.
R (с подвижным блоком)	0,4 м + 1,2 м; дополнительная сборная стрела изменяемой длины с ручной установкой угла сдвига; 1 шкивом, макс. грузоподъемность 19,7 т.

Крюкоблоки

Крюкоблок 200 т, 9 шкивов	макс. грузоподъемностью 172,3 т; 1600 кг; двойным крюком, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюкоблок 160 т, 7 шкивов	макс. грузоподъемностью 138,7 т; 1300 кг; двойным крюком, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюкоблок 125 т, 5 шкивов	макс. грузоподъемностью 103,7 т; 1150 кг; двойным крюком, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюкоблок 80 т, 3 шкивов	макс. грузоподъемностью 67,3 т; 800 кг; двойным крюком, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюкоблок 80 т, 3 шкивов	макс. грузоподъемностью 67,3 т; 800 кг; одиночный крюк, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюкоблок 32 т, 1 шкивом	макс. грузоподъемностью 29,4 т; 450 кг; одиночный крюк, сигнальная маркировка с чередующимися белыми и красными полосами.
Крюк 10 т	макс. грузоподъемностью 9,9 т; 300 кг; одиночный крюк, красный.

Другое дополнительное оборудование по запросу!

Данные веса могут отличаться от опубликованных значений в зависимости от конфигурации дороги / условий движения, конфигурации оборудования и допусков веса компонентов.

info@tadano.com
www.tadano.com

Tadano Ltd.

Kanda Square 18th Floor, 2-2-1 Kanda-Nishikicho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, Japan
Phone: +81-3-6811-7309 (International Division)

Tadano Europe Holdings GmbH

Dinglerstr. 24, 66482 Zweibrücken, Germany
Phone: +49 (0) 6332 83-0



Reaching new heights

